



Waren Sie auch dabei? Ein nahezu vollbesetztes Dienstleistungszentrum beim Neujahrsempfang des Amtes - Bericht Seite 3

Foto: Jürgen Röh

# ÄRZTLICHER NOTDIENST

Liebe Patienten,

seit 1. Januar ist in Schleswig-Holstein eine neue Notdienstregelung in Kraft.

Außerhalb der Öffnungszeiten der niedergelassenen Ärzte sind dann zentrale Anlaufpraxen für die Notfallversorgung zuständig:

- Flensburg, Diakonissen-Anstalt, Knuthstr. 1**
  - Schleswig, Martin-Luther-Krankenhaus, Lutherstraße 22**
- Öffnungszeiten:**  
**Mo., Di., Do. 19.00-21.00 Uhr**  
**Mi., Fr. 17.00-21.00 Uhr**  
**Sa., So., Feiertag 10.00-13.00 Uhr**  
**17.00-22.00 Uhr**

Patienten, denen es aus medizinischen Gründen nicht möglich ist, die Anlaufpraxis aufzusuchen, werden von einem zusätzlichen Fahrdienst für Hausbesuche versorgt.

**Außerhalb der Praxisöffnungszeiten gilt ab 1. Januar (ab 8.00 Uhr) eine landesweit einheitliche Rufnummer**

**0 18 05-11 92 92**

**Für lebensbedrohliche Notfälle gilt auch weiterhin die Notrufnummer 112.**

## Öffnungszeiten im Sozialzentrum Eggebek

Montag: 08.00 bis 11.30 Uhr  
 Dienstag: geschlossen  
 Mittwoch bis Freitag: 08.00 bis 11.30 Uhr  
 Zusätzlich Donnerstag: 15.30 bis 17.00 Uhr  
 Die Telefonzentrale des Sozialzentrums ist unter der Telefonnummer 04609/900-350 zu erreichen.

### Impressum:

Herausgeber: Amt Eggebek und die Gemeinden des Amtes und Kirchengemeinden Eggebek-Jörl und Wanderup  
 Verantw. Redaktion: Amtsvorsteher Hans-Jürgen Jochimsen, Ltd. Verwaltungsbeamter Klaus-Dieter Rauhut  
 Für den Inhalt der kirchlichen Seiten sind die Kirchengemeinden verantwortlich.

### Zuschriften an die Redaktion „WIR“:

Amtsverwaltung Eggebek, 24852 Eggebek, Hauptstr. 2,  
 ☎ 0 46 09-900-225, e-mail: wir@amt-eggebek.de  
 Red.-Ansprechpartner: Helga Dronia  
**Redaktionelle Mitarbeit:**  
 Jürgen Röh, Wanderup, Kamplanger Weg 8,  
 ☎ /Fax 0 46 06-2 68, e-mail: roehwanderup@aol.com  
 Christa Thordsen, Janneby, Eggebeker Weg 9,  
 ☎ 0 46 07-2 67 · Fax 0 46 07-93 220 52  
 e-mail: christa@jthordsen.de

### Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckvorstufe:

Eckhard Lange GrafikDesign, An den Toften 16, 24882 Schaalby, ☎ 0 46 22-18 80 04 · Fax 0 46 22- 18 80 05 · e-mail: langeeckhard@aol.com

Druck: Förde-Druck GmbH, Marienthaler Straße 7, 24340 Eckernförde, ☎ 0 43 51-47 07-0, Fax 47 07-47  
 Gedruckt auf 100% Recycling-Papier.

Das Informationsblatt erscheint jeweils am Beginn eines Monats und wird kostenlos an alle Haushaltungen im Geltungsbereich verteilt.

# Amt Eggebek

e-mail: info@amt-eggebek.de  
 Tel. 04609/900-0 · Fax 04609/900-150  
 Öffnungszeiten: montags-freitags 8.00-11.30 Uhr u. donnerstags 15.30-18.00 Uhr



## Öffnungszeiten der Amtsverwaltung

**Montag-Freitag von 08:00 bis 11:30 Uhr** und zusätzlich **Donnerstags von 15:30 bis 18:00 Uhr.**

**Sprechstunden des Amtsvorstehers Hans Jürgen Jochimsen u. d. Gemeinde Jörl**  
 Tel. 0 46 07 / 817 oder 0 46 09 / 900 - 224  
 Dienstleistungszentrum Eggebek

**Donnerstag von 16:00 bis 18:00 Uhr** und nach Vereinbarung

**Sprechstunden Gemeinde Jerrishoe**  
**Bürgermeister Peter Pruin**  
 0 46 38/71 64 oder 01705508488

**Dienstag von 17:00 bis 18:00 Uhr** und **Donnerstag von 17:00 bis 18:00 Uhr** oder nach Vereinbarung

**Sprechstunden Gemeinde Wanderup**  
**Bürgermeisterin Petra Nicolaisen**  
 Tel. 0 46 06/272 o. 510, Fax. 0 46 06/96 50 55  
 „Dörpshuus“

**Dienstag v. 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr** und **Donnerstag v. 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr** und nach Vereinbarung

## Anonyme Alkoholiker

und **AI-Anon-Familiengruppe** (Angehörige und Freunde von Alkoholikern)  
 Wir treffen uns jeden Freitag um 20.00 Uhr in der Altentagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60

## Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit, Moltkestr. 22-26, 24837 Schleswig  
 Tel. 04621/810-57

**Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos**  
 freiwillig vertraulich

**Leitung des Dienstes**

Arzt für Neurologie und Psychiatrie  
 Herr Mesche 04621/810- 40

**für Menschen mit Behinderungen**

Frau Käufer 04621/810- 36

**für Menschen mit psychischen Erkrankungen**

Frau Dettmering 04621/810- 38

**für Menschen mit Suchterkrankungen**

Frau Medau 04621/810- 35

**Sprechzeiten zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit**

## Rentensprechstunden

Die Rentensprechstunden in der Amtsverwaltung Eggebek finden jeweils am zweiten Montag im Monat von 08:00 bis 11:30 Uhr statt.

In dringenden Fällen sind Sonderberatungen und bei Behinderung oder schwerer Erkrankung Hausbesuche möglich.

**Als nächster Sprechstundentermin ist der 12. FEBRUAR vorgesehen.**

Um Wartezeiten zu vermeiden, ist mit Herrn Klatt unbedingt vorher telefonisch ein Termin zu vereinbaren. (Mo.-Fr. 09:00-12:00 u. 15:00-18:00 Uhr). Seine Telefonnummer lautet: 04636/1316.

## Apothekendienst FEBRUAR 2007

<b>E</b>	<b>Treene-Apotheke</b> Hauptstraße 30 · 24852 Eggebek Telefon 0 46 09 / 3 97
<b>W</b>	<b>Apotheke Wanderup</b> Flensburger Str. 6 · 24997 Wanderup Telefon 0 46 06 / 5 55
<b>M</b>	<b>Mühlenhof-Apotheke</b> Stapelholmer Weg 18 · 24963 Tarp Telefon 0 46 38 / 84 77
<b>J</b>	<b>Apotheke in Jübek</b> Große Straße 34 · 24855 Jübek Telefon 0 46 25 / 18 580
<b>U</b>	<b>Uhlen-Apotheke</b> Dorfstraße 12 · 24963 Tarp Telefon 0 46 38 / 9 20
<b>G</b>	<b>Bären-Apotheke</b> Hauptstraße 14 · 24969 Großenwiehe Telefon 0 46 04 / 424

<b>1</b>	<b>G</b>	<b>16</b>	<b>M</b>	
<b>2</b>	<b>W</b>	<b>17</b>	<b>E</b>	Notdienst wechselt täglich um 9 Uhr.
<b>3</b>	<b>U</b>	<b>18</b>	<b>E</b>	
<b>4</b>	<b>U</b>	<b>19</b>	<b>J</b>	Sonnabends <b>nur von 16.00-20.00 Uhr</b> dienstbereit. Sonn- und Feiertage <b>nur von 10.00-12.00 und 16.00-20.00 Uhr</b> dienstbereit.
<b>5</b>	<b>G</b>	<b>20</b>	<b>J</b>	
<b>6</b>	<b>E</b>	<b>21</b>	<b>J</b>	Ggfs. notwendige Änderungen entnehmen Sie bitte den Aushängen in den Apotheken
<b>7</b>	<b>U</b>	<b>22</b>	<b>J</b>	
<b>8</b>	<b>W</b>	<b>23</b>	<b>J</b>	
<b>9</b>	<b>M</b>	<b>24</b>	<b>J</b>	
<b>10</b>	<b>M</b>	<b>25</b>	<b>J</b>	
<b>11</b>	<b>M</b>	<b>26</b>	<b>G</b>	
<b>12</b>	<b>G</b>	<b>27</b>	<b>W</b>	
<b>13</b>	<b>E</b>	<b>28</b>	<b>M</b>	
<b>14</b>	<b>M</b>			
<b>15</b>	<b>W</b>			



# Von Schottland über Süderhackstedt in den vorderen Orient

„Weite Reise“ auf dem Neujahrsempfang des Amtes Eggebek -

Einen weiten Bogen umfasste das unterhaltsame Programm des Neujahrsempfangs des Amtes Eggebek im Forum des Dienstleistungszentrums Eggebek und sorgte für hervorragende Unterhaltung und tolle Stimmung bei den ca. 250 Bürgerinnen und Bürgern, die die Akteure mit reichlich Applaus belohnten und mehrfach zu Zugaben aufforderten.

In seiner Begrüßung ging Amtsvorsteher Hans Jürgen Jochimsen kurz auf die Aufgabenschwerpunkte des letzten Jahres ein. Er erwähnte dabei die Konversionsbemühungen der Gemeinde Eggebek, den Radwegeausbau im Jörlerbereich, die Diskussion um die begrenzten Sporthallenkapazität für die engagierten Sportvereine im Amtsbereich sowie die mit knapper Mehrheit im Amtsausschuss getroffene Entscheidung, zukünftig auch weiterhin als Amt mit eigener hauptamtlicher Verwaltung bestehen zu bleiben und keine Fusion mit dem Amt Oeversee einzugehen. Als Aufgabenschwerpunkt für die nächsten Jahre stellte er die Sicherung der Schulstandorte heraus. Hierbei ging er besonders auf die Schule Eggebek ein, die mit dem Angebot der offenen Ganztagschule, der Hausaufgabenhilfe sowie der neu eingerichteten pädagogischen Insel hervorragende Fördermöglichkeiten für ihre Schülerinnen und Schüler entwickelt hat.

Danach ging es im Programm auf eine weite Reise auf hohem künstlerischen Niveau. Die

Watten-Pipeband aus Hattstedt begeisterte mit Dudelsackklängen vom schottischen Hochland. Im echten Kilt, nach dem Stoffmuster einem schottischen Clan aus der Region nördlich von Glasgow zugeordnet, begeisterten die fünf Dudelsackspieler, die Trommler und die junge Showdrummerin ihr Publikum. Das als Zugabe gespielte „Amazing grace“ mit leichtem Trommestockwirbel im Hintergrund sorgte für Gänsehautatmosphäre und bescherte der Watten-Pipeband einen Abgang mit langanhaltendem Beifall.

Weiter ging die Reise vom schottischen Hochland nach Süderhackstedt, wo die Theatergruppe kostümiert als Tiere eines großen Bauernhofs das dörfliche Leben kommentierten. Hervorragende Pointen und einfallsreiche gesangliche Einlagen sorgten für Heiterkeit im Publikum. So, als mit der Melodie von „Don't cry for me Argentina“ der Einzug des Viehhändlers durch die „Kühe“ besungen wurde.

Weiter ging die Reise mit der Bauchtanzgruppe aus dem Amt Eggebek in den vorderen Orient. Unter Leitung und Choreografie von Bärbel Hoffmann, Langstedt, boten die jungen Damen in orientalischen Kostümen mit ihrem anmutigen Tanz einen sinnlichen Augenschmaus. Bei der Zugabe ließen dann auch Amtsvorsteher Hans Jürgen Jochimsen und weitere Teilnehmer aus dem Publikum die „Hüften kreisen“. Zurück nach Langstedt führte im Programm

der Kurs der Malstube unter der Leitung von Annemarie Grille. Die Hobbykünstlerinnen stellen ihre Werke bis auf weiteres im Forum des Dienstleistungszentrums aus.

Das Programm komplettierten Timmsen und Lui mit plattdeutscher Folklore und einer hervorragenden Bühnenshow, in der das Publikum immer wieder mit einbezogen wurde.

Der vierstündige Abend mit kurzweiliger Unterhaltung wurde von den beiden fast traditionell mit dem Lied von „Herrn Pastor sin Koh“ mit zahlreichen Gesangeinlagen der Zuschauer beendet.

Klaus-Dieter Rauhut



Zwei Mitglieder der Theatergruppe

## Aus dem Bürgerbüro

### Der „Biosack“

Er ist gedacht für Garten- und Kompostabfälle. Sie können den 120 lt. fassenden Biosack im Bürgerbüro zum Preis von 6,00 € erwerben.

Die Informationen über die Verfahrensweise liegen dem Biosack bei.

Das Amt Eggebek im Internet:  
[www.amt-eggebek.de](http://www.amt-eggebek.de)

**WIR** Redaktionsschluss für  
die März-Ausgabe  
ist am 13. Januar 07

## Plattdütsche Arbeitskreis in't Amt Eggebek

laadt in to Kulturcafé op Platt  
**Sünnitag, 4. Februar 2007, Klock  
halv dree - 14.30 Uhr -  
Deenleistungszentrum Eggebek**

Marianne Ehlers vertelt ut Leven un Wark vun Rudolf Kinau. Fru Ehlers is Bibliothekarin in Kellinghusen un schriff ok selven. Dat kost 5,00 Euro, dor sind denn Kaffee un Koken mit bi.

**Kaamt un maakt ju en schöne Namiddag!**

Een Bökerdisch vun de Böker un Medien in de Bökerie in Tarp is ok dor un hett plattdütsche Böker vun Kinau un annere in't Angebot.

## Sitzungen

### Gemeindevertretersitzungen

#### Gemeinde Jerrishoe

Einwohnerversammlung  
12.02.2007 um 19:30 Landgasthof Heideleh  
- Vorstellung der Maßnahmen für 2007

#### Gemeinde Jörl

Einwohnerversammlung  
28.02.2007 um 20:00 Jugendtreff in Großjörll  
- Vorstellung der Maßnahmen für 2007

#### Gemeinde Wanderup

Gemeindevertretersitzung  
05.02.2007 um 20:00 im Westerkrug  
- Haushalt 2007

## Bücher & Medien Aktuell

Kirchenweg 1 (in der Bücherei) · 24963 Tarp  
Tel. o 46 38-30 71 68 · E-mail: [info@buchhandlung-tarp.de](mailto:info@buchhandlung-tarp.de)

Kinder- u. Jugendbücher · Krimis · Unterhaltungs- und historische Romane · Lernhilfen · Spiele · kleine Geschenke. Wir besorgen Ihnen jedes lieferbare Buch und liefern es Ihnen frei Haus.

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 10-13 + 14.30-17.30 Uhr

Sa. 10-13 Uhr

## Fleischwaren-Dauerniedrigpreise

# HOPPE

### Werksverkauf

Eggebek, Am Klinkenberg 18  
Dienstag - Mittwoch - Donnerstag jeweils  
durchgehend von 9.30 Uhr bis 17 Uhr

# Qualifizierungskurse für kompetente Tagesmütter und -väter

Am 11.01.2007 fand im DLZ Eggebek ein Informationsabend über die Qualifizierung von Tagesmüttern statt.

Kinderbetreuung, insbesondere für die unter Dreijährigen, ist landesweit derzeit ein großes Thema, so auch im Kreis Schleswig-Flensburg. Für den Ausbau eines bedarfsgerechten Angebotes bis 2010 werden bereits jetzt -initiiert vom Fachdienst Jugend und Familie in Kooperation mit der Familienbildungsstätte Schleswig- Qualifizierungskurse für Tagespflegepersonen angeboten.

„Ich brauche eine Betreuung für mein Kind, weil ich wieder arbeiten gehe.“ So oder ähnlich beginnen diverse Anfragen, die nahezu täglich an den Fachdienst für Jugend und Familie herangetragen werden. Zwar stehen im Kreisgebiet insgesamt 6.608 Plätze in Kindertageseinrichtungen zur Verfügung, davon ca. 300 Plätze für unter Dreijährige. Doch sind diese Angebote im Einzelfall nicht immer bedarfsdeckend. Daher müssen zusätzlich kreisweit Tagespflegestellen geschaffen werden. Natürlich gibt es im Kreisgebiet bereits diverse Tagespflegeplätze, da jedoch eine erhöhte Nachfrage zu verzeichnen ist, erscheint ein Ausbau dieses Angebotes zeitgemäß und notwendig. Für diese Betreuungsform ist eine Pflegeerlaubnis schon ab dem ersten zu betreuenden Kind erforderlich. Diese muss beim Fachdienst Jugend und Familie beantragt werden. Die hierfür erforderliche Qualifikation kann entweder über nachgewiesene langjährige Erfahrung in der Kinderbetreuung oder durch Absolvieren eines Qualifizierungskurses erlangt werden.

Der Kreis Schleswig-Flensburg bietet seit kurzem in Kooperation mit der Familienbildungsstätte solche Qualifizierungskurse an. Diese Kurse umfassen 120 Stunden über einen Zeitraum von ca. vier Monaten. Nach erfolgreichem Abschluss erhalten die Teilnehmer ein Zertifikat. Bereits zwei Kurse laufen, drei weitere sind für das kommende Jahr geplant.

Trotz knapper Kassen finanziert der Kreis diese Kurse fast vollständig. Die Teilnehmer haben lediglich 100,00 Euro zu entrichten, von denen sie nach erfolgreichem Abschluss 50,00 Euro erstattet bekommen, sofern sie dem Kreis als Ta-

gespflegeperson zur Verfügung stehen.

Bei Interesse an einer Kursteilnahme wenden Sie sich daher bitte bis zum 15. Februar 07 direkt an die Evangelische Familienbildungsstätte Schleswig, Telefon: 04621/98410 oder per mail: info@fbs-schleswig.de.

Anmeldungen sind auch über die Amtsverwaltung Eggebek möglich, Ansprechpartnerin ist Kirsten Hansen, Telefon: 04609/900-114.

## „De Langstedter Malstuv“

wurde als kreativer Zirkel für interessierte Laien und Hobbymaler gegründet. Unter Leitung einer Fachlehrerin, jetzt Rentnerin, werden die unterschiedlichen Interessen und Fähigkeiten jedes Teilnehmers gefördert. Gemeinsam werden die verschiedenen Techniken ausprobiert, Bildgestaltung geübt, aus der Natur, aus Lehrbüchern und Vorlagen Inhalte erarbeitet. So entstehen sowohl Skizzen und Entwürfe wie auch fertige Werke von der Bleistift- und Federarbeit bis zu Acryl-, Wasserfarben- und Ölmalerei.

Mitunter hat ein Mitarbeiter ein besonderes Anliegen. Dann bemühen sich alle, ihn zu beraten. Mitunter arbeiten alle gemeinsam in gleicher Technik an einem Thema. So sind alle Talente gefördert, und die kontinuierliche Arbeit bringt eine große Vielfalt hervor.

Die zum Jahreswechsel 2007 im DLZ Eggebek ausgestellten Bilder sind alle in der „Malstuv“ in kreativer gemeinsamer Arbeit entstanden. Sie sind fast alle verkäuflich.

Die zur Zeit aktiv mitarbeitenden Frauen, deren Bilder zu sehen sind, heißen Petra Carstensen, Tarp, Ida Drenkow, Tarp, Tanja Liebig, Sollerup, Margret Suhr, Langstedt, Tanja Tüxen, Eggebek und Annemarie Grille, Langstedt, Leiterin.

Wir treffen uns immer am Mittwoch im Langstedter Bürger-

haus und arbeiten ca. 90 Minuten zusammen. Wir freuen uns jederzeit auf interessierte Mitbürger, die bei uns hereinschauen und mit malen möchten. Annemarie Grille  
Weiteres Info-Material liegt an der Rezeption des DLZ Eggebek aus.

## Danke!

Viele verlassene, ausgesetzte und gequälte Tiere brauchen unsere Hilfe. Dank ihrer großen Tierliebe und ihren unermüdlichen Einsatz zum Schutz und Wohl dieser bedauernswerten Geschöpfe hat Frau Ina Cantow, Langstedt, im September und Oktober 2006 eine Sammlung für das Tierheim Flensburg in den Orten Eggebek und Langstedt durchgeführt. Es ist eine stattliche Summe in Höhe von 411,69 Euro zusammengekommen.

**Herzlichen Dank den vielen Spendern und Frau Cantow für ihren großen Einsatz zum Wohle der Tiere.**

gez. W. Sandvoß, Tierheim Flensburg

## An alle Hundebesitzer

Ist ihr Hund in der Gemeinde angemeldet?

Wer einen Hund anschafft oder mit einem Hund zuzieht hat ihn innerhalb von 14 Tagen im Steueramt, Zimmer 2.21 oder im Bürgerbüro des Amtes anzumelden. Jeder in der Gemeinde gehaltene Hund ist anzumelden, auch Zweit- und weitere Hunde. Zuwiderhandlungen sind Ordnungswidrigkeiten nach § 18, Abs. 2, Nr. 2 des Kommunalabgabengesetzes. Die Steuerpflicht beginnt in dem Kalendervierteljahr, in dem der Hund drei Monate alt wird.



**SCHÜTT** BAUELEMENTE  GmbH

**Türen · Fenster · Wintergärten  
Küchen · Treppen · Rollläden  
Sonderanfertigungen + Montage**

**Ralf-Jens Schütt**  
Tischlermeister

Schulstraße 6 · 25884 Sollwitt  
Telefon 0 48 43/6 05 · Telefax 0 48 43/21 47  
www.Schuett-bauelemente.de

## Stellenanzeigen

### Innendienstkraft in Teilzeit

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams eine Innendienstkraft. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 15 Std.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen erbeten an:

**DELTA NORD, Versicherungsmakler,**  
An der Beek 4a, 24852 Eggebek.

# Der Förderverein Mittlere Treene e.V. zieht positive Jahresbilanz

Der Jahreswechsel liegt hinter uns - Grund genug für einen Rückblick auf die Vereinsaktivitäten im vergangenen Jahr sowie einen Ausblick auf das Jahr 2007.

## Rückblick Naturschutzprojekt

Seit Anfang November 2006 wurden im Rahmen der Flurbereinigung Mittlere Treene umfangreiche Biotopmaßnahmen durchgeführt. Auf Flächen der Teilnehmergemeinschaft sowie der Schrobach-Stiftung entstand neben Zaunbauten eine Vielzahl von Knickanlagen, Baumpflanzungen und flachen Teichen (Blänken). Die letztgenannten Maßnahmen dienen der Erhaltung und Neuansiedlung gefährdeter Pflanzen- und Tierarten wie Weißstorch, Fischotter, Eisvogel und Kammolch. Den Pächtern danken wir für ihre Unterstützung sowie ihr Verständnis für den vermeintlichen „Flurschaden“, der bei derartigen Baumaßnahmen leider unvermeidbar ist. Wir sind uns sicher, dass bis zum Sommer sprichwörtlich „Gras über die Sache gewachsen“ ist.

2006 konnte zudem wieder eine große Zahl von Flächen insb. im Treenetal für den Naturschutz durch Kauf oder langfristige Pacht gesichert werden. Sämtliche Nutzflächen werden an örtliche Landwirte verpachtet. Diese sind bei der extensiven Nutzung der Flächen kompetente und unverzichtbare Partner.

## Regionalvermarktung

Nach der Klärung organisatorischer und formalrechtlicher Fragen konnte die AG „Vermarktung in der Treenenlandschaft“ im vergangenen Oktober offiziell den Startschuss für die Regionalvermarktung geben. Seitdem werden die ersten Produkte aus unserer Region mit dem neuen Logo verkauft. Eine unerwartet große Zahl von Betrieben und Einzelhändlern wird in nächster Zukunft folgen.

Achten Sie also bitte bei Ihrem nächsten Einkauf vermehrt auf diese Produkte. Sie leisten damit einen kleinen, aber wichtigen Beitrag zur Erhaltung heimischer Arbeitsplätze.

Ein besonderer Dank gilt neben der IHK Flensburg den Einzelhändlern Dieter Schmidt (Sky-

Märkte in Treia und Jübek) sowie Heinz Boehme (Edeka-Markt in Tarp).

## Förderung des Tourismus

Durch eine gute Kofinanzierung durch das Land war es dem Förderverein möglich, eine mit der AG Ochsenweg gemeinsam festgelegte Wegetrasse parallel zum Danewerk mit entsprechenden Hinweistafeln zu markieren. Dieser Weg wird nunmehr Thorshammerweg heißen und verläuft von Hollingstedt über Dannewerk bis Haithabu. Somit ist es erstmalig möglich, das Danewerk als geplantes Weltkulturerbe durchgehend zu Fuß und per Fahrrad auf einem ausgewiesenen Weg zu erleben.

In Kooperation mit dem Naturschutzverein Obere Treenenlandschaft e.V. und der Gebietsgemeinschaft Grünes Binnenland führte der Förderverein eine bundesweite Pressekampagne durch. Ein Hamburger PR-Büro bereitete die Highlights der Treenenlandschaft medienwirksam auf, sodass wir von Juli bis Oktober bereits über 2 Mio. Leser, Radiohörer und Fernsehzuschauer erreichen konnten. Zahlreiche weitere Printmedien wollen 2007 über die Treenenlandschaft als attraktive Urlaubsregion berichten.

## Umweltbildung

Im Auftrag des Fördervereins führte der Umweltpädagoge des Naturschutzvereins Obere Treenenlandschaft e.V. wieder zahlreiche Führungen in unserer Region durch. Herauszustellen sind dabei Veranstaltungen mit Schülern am Danewerk, das wöchentliche Unterrichtsangebot an der offenen Ganztagschule Eggebek sowie Führungen durch den modernen Milchviehbetrieb von Detlef Horstmann in Jerrishoe. Ziel dieser Arbeit ist es, den Kindern frühzeitig ein Bewusstsein für ihre Heimat zu vermitteln. Die heutigen Kinder tragen in wenigen Jahren als erwachsene Bürger, Verbraucher, Kommunalpolitiker und Ehrenämter Verantwortung für die Entwicklung unserer Region. Dabei wollen wir Eltern, Kindergärten und Schulen in ihrem Bemühen unterstützen.

Storchenfest in Hollingstedt

Im vergangenen Sommer veranstalteten wir in Hollingstedt unser erstes Storchenfest. Das ganze Dorf trug zum Gelingen dieses Festes bei.

Mitglieder des Gemeinderates, der Landfrauen sowie der Feuerwehr organisierten in Zusammenarbeit mit dem Förderverein ein buntes und gut besuchtes Dorffest im Zeichen des Weißstorches und trugen so zur Stärkung des Heimatbewusstseins bei. Die Kosten für das Fest sowie die Begrüßungsschilder an den Ortseingängen wurden weitestgehend vom Förderverein getragen.

## Internetauftritt

Endlich konnte der Förderverein eine umfassende Homepage ins Netz stellen. Diese gibt ausführliche Informationen über den Verein und dessen Aktivitäten. Vielleicht besuchen Sie uns einmal unter [www.mittleretreene.de](http://www.mittleretreene.de).

## Landschaftspflege

Täglich arbeiten 5-6 Ranger (Bezieher von Hartz IV) für den Förderverein in der Landschaftspflege. Schwerpunkt war und ist die Bekämpfung der spätblühenden Traubenkirsche in den erworbenen Wäldern. Diese aus Nordamerika stammende Pflanze ist äußerst starkwüchsig und verdrängt die heimische Waldflora.

## Ausblick

Im Jahr 2007 sollen diese Arbeitsschwerpunkte unverändert Bestand haben. Dabei gilt es, die Kooperationen u.a. mit den Ämtern und Gemeinden, der Schrobach-Stiftung, dem Naturschutzverein Obere Treenenlandschaft e.V., der Gebietsgemeinschaft Grünes Binnenland sowie der Eider-Treene-Sorge GmbH weiter zu intensivieren. Wir freuen uns ausdrücklich über die neu eingerichtete Regionalbetreuung der Ämter und hoffen auf eine enge Vernetzung mit deren Aktivitäten - zum Wohle unserer Region.

Für weitere Fragen und Anregungen stehen wir jederzeit gerne zur Verfügung (Tel.: 04609-953496 und [buero@mittleretreene.de](mailto:buero@mittleretreene.de)).

Wir bedanken uns bei unseren Mitgliedern und Förderern und freuen uns auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit. Im Namen des Vorstandes wünschen wir Ihnen und Ihren Familien ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2007.

Greta Lassen Thorsten Roos  
(1. Vorsitzende) (Geschäftsführer)

## Unsere goldene Hochzeit war traumhaft schön!

Dafür danken wir von ganzem Herzen unseren Kindern, Enkeln sowie Helmut und Rita für die Mitgestaltung des Festes und den vielen Überraschungen, der Freiwilligen Feuerwehr Langstedt und den Vereinen. Ein Dankeschön für die Glückwünsche, Blumen und Geschenke sowie unserem Bürgermeister Jacob Bundtzen für die Überreichung der Urkunden.

Ein besonderer Dank gilt unseren Nachbarn für die Girlande und der wunderschön ausgeschmückten Kirche.

Danke sagen wir auch Herrn Friesicke-Oehler für den feierlichen Gottesdienst sowie dem Gasthaus Stelke für die hervorragende Bewirtung.

**Hans und Irmgard Nissen**

Langstedt, im Januar 2007

Die Nachricht vom Tode unseres Kameraden

## Oberlöschmeister Heinz Reincke

hat uns alle tief getroffen.

Seine aufrichtige Kameradschaft, seine vorbildliche Pflichttreue und sein unermüdlicher Fleiß waren vorbildlich. Als Geräewart waren das Gerätehaus und das gepflegte Fahrzeug sein ganzer Stolz.

Wir werden ihn stets in bester Erinnerung behalten. Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

**Die Kameradinnen und Kameraden  
die Mitglieder der Jugendfeuerwehr  
der Freiwilligen Feuerwehr Langstedt**



## Info-Veranstaltung

### AG „Regionalvermarktung in der Treenelandschaft“ lädt ein zu einer Info-Veranstaltung.

Am 21. Februar um 19.00 Uhr veranstaltet die Arbeitsgemeinschaft

„Regionalvermarktung in der Treenelandschaft“ in der Amtsverwaltung Eggebek eine Informationsveranstaltung, zu der jeder Interessierte herzlich eingeladen ist. In diesem Rahmen sollen erstmals die Produkte gemeinsam vorgestellt werden, die bereits mit dem Logo „Treeneland-

### Jugendfeuerwehr im Amt Eggebek

## Ein arbeitsreiches Jahr abgeschlossen

Die alljährliche Jugendversammlung der Jugendfeuerwehr im Amt Eggebek fand in der Gaststätte Görrissen in Sollbrück statt. Jugendfeuerwehrwart Manfred Langenscheid und Jugendgruppenleiter Malte Siebert begrüßten die Jugendlichen, Gäste und Ehrengäste, unter ihnen Ehrenamtswehrführer Helmut Nissen, Amtswehrführer Ralf Käber, Kreisjugendfeuerwehrwart Peter Lach, einige Bürgermeister und Wehrführer der beteiligten Gemeinden und



Vertreter der Amtsverwaltung Eggebek. Peter Lach überbrachte zunächst die Grüße und guten Wünsche von Kreiswehrführer Walter Behrens. Dieser bedanke sich für die im letzten Jahr geleistete Arbeit. Den Jahresbericht von den Aktivitäten des vergangenen Jahres erstatteten Jugendgruppenleiter Malte Siebert und Schriftführerin Celina Knudsen gemeinsam. Sie zeigten einen bunten Querschnitt aus dienstlichen und Freizeitaktivitäten. 12 Jugendflammenabzeichen der Stufe 1 und 14 Abzeichen der Stufe 2 seien vergeben worden. Ein besonderes Ereignis sei die 10-Jahres-Feier gewesen. Insgesamt gesehen sei es

*Der neu gewählte Jugendausschuss. Ganz links Jugendgruppenleiterin Kyra Stobbe.*

schaft - Landschaft zum Genießen“ vermarktet werden. Deren Produzenten sowie die Mitglieder der AG geben Erläuterungen zu den Produkten sowie zu der noch jungen Vermarktungsinitiative.

Ganz besonders sind die Produzenten angesprochen, die in der Treenelandschaft ihren Betriebssitz haben, ihre Produkte dort erzeugen oder veredeln und noch nicht der Initiative beigetreten sind.

Die AG setzt sich aus Vertretern des Einzelhandels, des Naturschutzvereins Obere Treenelandschaft e.V. sowie des Fördervereins Mittlere Treene e.V. zusammen. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.mittleretreene.de](http://www.mittleretreene.de).

Anmeldungen zur Veranstaltung werden bis zum 16. Februar bei Herrn Thorsten Roos unter 04609-953496 erbeten.

das bisher umfangreichste Arbeitsjahr gewesen. Nach Kassenbericht, Kassenprüfungsbericht und Entlastung folgten Aufnahmen. 5 Jugendliche wurden neu aufgenommen, 3 Jugendliche vorläufig neu aufgenommen.

Als neue Betreuer konnten Sven Krause und Christian Bötzel gewonnen werden.

Wegen Erreichens der Altersgrenze wurden Jan Thomsen, Sönke Timmsen und Torben Köster mit der Überreichung eines Fotos der Jugendwehr verabschiedet. Eine besondere Ehrung gab es für die Leiterin des Ordnungsamtes, Kerstin Brandt und für den Leitenden Verwaltungsbeamten Klaus-Dieter Rauhut. Wegen der tollen Unterstützung während vieler Jahre überreichte Manfred Langenscheid Kerstin Brandt eine CD mit Fotos von der Präsentation der Wetzschutzjacken und Klaus-Dieter Rauhut ein Foto von der Jugendwehr.

Verabschiedet wurde nun Ehrenamtswehrführer Helmut Nissen. „Du warst einer der Motoren für die Gründung der Jugendfeuerwehr“, stellte Manfred Langenscheid wörtlich fest. Auch sonst habe die Jugendwehr immer Unterstützung von Helmut Nissen erfahren. Als Dank und Anerkennung überreichte der Jugendfeuerwehrwart ihm ein Strahlrohr auf einem Knotenbrett, eine Urkunde und einen Gutschein.

Dem neu gewählten Amtswehrführer Ralf Käber und seinem Stellvertreter Volker Thomsen wünschte Manfred Langenscheid alles Gute und immer eine glückliche Hand. Er überreichte ihnen eine Urkunde. Dem ehemaligen Leiter der Flugplatzfeuerwehr, Klaus Blamüser, überreichte er ein Betreuerabzeichen.

Es folgten die Wahlen zum Jugendausschuss. Neue Jugendgruppenleiterin wurde Kyra Stobbe aus Janneby. Die Kassenführerin Franziska Alfing und die Schriftführerin Celina Knudsen wurden in ihren Ämtern bestätigt. Gruppenführer wurden Torsten Timmsen, Chris Schönhorst und Sabdiel Schlotfeldt. Zu Wimpelträgern wählte man Ingwer Franzen und Birger Hansen, zum Gerätewart Jan Börnsen.

Nach einem Ausblick auf die wichtigsten Termine dieses Jahres folgten Grußworte. Die Grüße des kurzfristig verhinderten Amtsvorstehers Hans-Jürgen Jochimsen überbrachte der Leitende Verwaltungsbeamte Klaus-Dieter

## Vermietung in Wanderup

Die Gemeinde Wanderup vermietet ab sofort **eine Wohnung**

im Kindergarten Wanderup. Zur Wohnung gehören 6 Zimmer, Küche, Bad, Diele sowie Gangflur und Treppenflur. Die Wohnung hat eine Größe von 113,97 m<sup>2</sup>. Der Preis ist Verhandlungssache.

Falls Sie Interesse an der Anmietung der Wohnung haben, wenden Sie sich bitte an die Bürgermeisterin der Gemeinde Wanderup, Frau Petra Nicolaisen, während der Öffnungszeiten im Gemeindebüro dienstags von 09:00 - 12:00 Uhr und donnerstags von 16:00 - 18:00 Uhr, Telefon: 04606/272.

## Moanui Sensitive

- Zur Pflege und Regeneration der strapazierten und durch Neurodermitis geschädigten Haut (in einer an der Uni-Hautklinik Kiel durchgeführten Studie bewiesen)
- Nicht fettend • Ohne Parfüm • Ohne Paraffine • Ohne Farbstoffe



**MOANUI**  
Natural Relief & Skin Care Products

Gerd Jöns  
Süderstraße 14 · 24855 Jübek · Telefon 0 46 25 - 76 48  
[www.moanui.de](http://www.moanui.de)

Öffnungszeiten:  
Mo. 09.00 - 13.00 Uhr · Do. 15.00 - 18.00 Uhr  
oder nach telefonischer Vereinbarung

Rauhut.

In Vertretung von Karl-Heinz Matthiesen, Vorsitzender des Kameradschaftsbundes der älteren Kameraden, sprach der ehemalige Jannebyer Wehrführer Hans-Jürgen Feddersen. Er appellierte an die Jugendlichen, in die Erwachsenenwehr einzutreten, denn bei vielen Wehren gebe es Probleme mit dem Nachwuchs.

Ehrenamtswehrführer Helmut Nissen führte aus, dass ihm alle Jugendversammlungen und die Zusammenarbeit überhaupt viel Freude bereitet hätten. Dafür bedankte er sich. Das Verhältnis zu den Betreuern und Ausbildern sei immer ausgezeichnet gewesen. Auch bei der Amtsverwaltung, bei den sechs Gemeinden und den Wehrführern bedankte er sich. Für die Zukunft wünschte er alles Gute.

Amtswehrführer Ralf Käber freute sich darüber, „dass die Gemeinden hinter der Jugendfeuerwehr stehen“, wie er wörtlich sagte. Er finde es toll, wie die Betreuer mit den Jugendlichen umgingen. Dann berichtete er von den Einsätzen auf Amts- und Kreisebene.

Die Schlussworte dieser Veranstaltung sprach die stellvertretende Kreisjugendfeuerwehrwartin Sabine Schneider. Jürgen Röh

### De Tarper Ulenspeeler

## „Hinnis hidde Nacht mit Arabella“

Lustspiel in drei Akten (Originaltitel: „Die heiße Nacht mit Arabella“ von H. Lellis).

Ins Plattdeutsche übersetzt von Günter Drewes. De Inhold vun dat Stück: Hinni is Peerzüchter un weer mol wedder to een Sitzung in de Stadt. Dorbi kricht he mit, dat de Polizei Peer kopen will. He wittert een groode Geschäft. So ward dat noch een „hidde Nacht“ mi Folgen.

De Tochter is verleeft un will heiraden - dörf dat aber nich.

Denn is dor noch de Marie, de Hölp op de Hoff. Se heft ok een Mann in Visier, aber de...

So is dat wedder een groode Dornanner. Wi süch dat wohl alles regelt?

De Mitspeeler:

Hinni Harms, Peerzüchter - Ralf Hansen

Anna, sien Fru - Renate Jürgensen

Lena, de Tochter - Britt Darge

Jupp, Knecht - Carsten Holthusen

Marje, Magd - Ingrid Qual

Peter, Chef vun een Landmaschinenfirma - Thorsten Jürgensen

Uschi, Peters Schwester - Heike Weber

Georg, Buurssöhn ut Süderbrarup - Dirk Hansen

Topuster: Inge Holthusen

Kulissenbau: Wolfgang Qual

Regie: Renate Jürgensen & Ralf Hansen

Nach der vom Publikum mit tosendem Applaus gefeierten Premiere im November im Landgasthof in Tarp, gastieren die Ulenspeeler mit ihrem neuen Stück nun am

**Donnerstag, 8.02.2007 um 20 Uhr in Thomsens Gasthof in Eggebek.**

Karten gibt es im Vorverkauf im Gasthof Thomsen. Viele Bilder und Informationen von den Ulenspeeler gibt es auf der Homepage:

www.ulenspeeler.de.



# Sozialstation im Amt Eggebek GmbH

## Schweigen

*Ihr habt das Schweigen nicht gesehn  
Hinter den Hügelsenken.*

*In diesem Schweigen muß man stehn.  
(Nur steben. Und nicht denken).*

*Wenn ich lang genug warten kann*

*In Kälte und in Schnee,  
höre ich da vom Wind ein Wort,  
das ich vielleicht versteh.*

*Danach wird alles anders sein.*

*Mein Wort wird davon schwer.*

*Wird eine Spur im Neuschnee sein*

*Und kommt vom Schweigen her.*

Eva Strittmatter

**Wir informieren Sie über unsere  
Wochenenddienste im Februar 2007:**

03. + 04.02.07 Conny Buttermann, Heike Hansen und Karin von Holdt

10. + 11.02.07 Bettina Dreißigacker, Heike Friedrichsen, Maren Klosinsky und Regina Petersen

17. + 18.02.07 Conny Buttermann, Heike Hansen und Karin von Holdt

24. + 25.02.07 Bettina Dreißigacker, Heike Friedrichsen, Maren Klosinsky und Regina Petersen

- Änderungen vorbehalten -

**Die Schwestern sind zu erreichen  
über die Sozialstation im Amt Egge-  
bek unter der Telefonnummer  
04606/348 und 04621/ 96901200  
oder 0160/2607575**

## Aus dem Standesamt

### Eheschließungen

28.12.2006 Sabrina Bähle und Ove Jessen, Süderhackstedt

29.12.2006 Sylvia Carstens und Andreas Reber, Wanderup

### Sterbefälle

24.12.2006 Kurt Pablotzki, Langstedt, 77 Jahre

01.01.2007 Heinz-Joachim Reincke, Langstedt, 62 Jahre

05.01.2007 Wilhelm Hornecker, Jerrishoe, 69 Jahre

13.01.2007 Irmgard Schwiewager geb. Nissen, Wanderup, 72 Jahre

Beim Standesamt Eggebek wurden vorstehende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Personenstandsfälle (z.B. Geburt eines Kindes), die bei einem anderen Standesamt beurkundet worden sind, können wir nur veröffentlichen, wenn die Betroffenen dies wünschen. Sollten Sie als Berechtigter an einer Veröffentlichung eines auswärts beurkundeten Personenstandsfall interessiert sein, bitten wir um entsprechende Mitteilung.

## Öffnungszeiten im Standesamt Eggebek

Das Standesamt Eggebek ändert die Öffnungszeiten ab 01. Februar 2007 wie folgt:

**Montag 8:00 Uhr - 11:30 Uhr**

**Donnerstag 8:00 Uhr - 11:30 Uhr  
und 15:30 Uhr - 18:00 Uhr**

**Freitag 8:00 Uhr - 11:30 Uhr**

Für die Anmeldung einer Eheschließung bitte ich um Terminabsprache, Telefon 04609/900-114, Kirsten Hansen.

Standesamt Eggebek



## Wir gratulieren...

**Geburtstage in der Zeit vom 11.02.2007 bis 10.03. 2007**

### Gemeinde Eggebek

Maria Jessen-Asmussen 17.02.32

Albert Henningsen 17.02.26

Hermann Christiansen 20.02.27

Edeltraud Emcke 07.03.28

### Gemeinde Janneby

Hans-Heinrich Clausen 19.02.19

Thomas Schäffe 05.03.24

Willi Carstensen 09.03.24

### Gemeinde Jerrishoe

Ingeborg Hatesaul 21.02.23

Claus Christiansen 25.02.32

### Gemeinde Jörl

-/-

### Gemeinde Langstedt

Kurt Pablotzki 23.02.29

### Gemeinde Sollerup

Marianne Schmidt 15.02.18

Helmut Andresen 05.03.25

### Gemeinde Süderhackstedt

-/-

### Gemeinde Wanderup

Ingwer Feddersen 18.02.27

Gertrude Eckert 27.02.17

Marie Jespersen 27.02.20

Ina Sick 06.03.25

Andelene Nahsen 07.03.22

### Gemeinde Bollingstedt

Hugo Jetter 22.02.18

**Herausgeber und Redaktion gratulieren  
herzlich.**

Veröffentlichung von Geburtstagen und Ehejubiläen in der WIR und Tagespresse

Geburtstage werden ab dem 75. Lebensjahr nur mit einer Einverständniserklärung in der WIR-Zeitung und der Tagespresse veröffentlicht.

Die Ehejubiläen werden in der WIR-Zeitung und der Tagespresse nur veröffentlicht, wenn mir eine entsprechende Einverständniserklärung zur Veröffentlichung vorliegt.

gez. Hans-Jürgen Jochimsen, Amtsvorsteher

# Termine im Amt

Siehe auch im Internet: [www.amt-eggebek.de](http://www.amt-eggebek.de)

## Veranstaltungen vom 01.02. bis 28.02.2007

- 02.02.07 Freitag 16:00 VUF Wanderup, Jugendgeneralversammlg., Dän.Schule  
 02.02.07 Freitag 19:30 FFW Jerrishoe, Jahreshauptversammlung im Landgasthof Heideleh  
 02.02.07 Freitag 19:30 FFW Wanderup, Generalversammlung, Westerkrug  
 02.02.07 Freitag 20:00 RSG Hohe Geest, Jahreshauptversammlung, Gärtnerkrug Eggebek  
 03.02.07 Sonnabend 19:30 Sportschützenverein Langstedt, Schützenfest  
 03.02.07 Sonnabend 10:00 Reiterverein Eggebek, Besenstielreiten  
 03.02.07 Sonnabend Reiterverein Sollerup-Hünning, Kinderringreiten  
 03.02.07 Sonnabend 16:00 Reiterverein Eggebek, Bowling in Flensburg, Treffpunkt Thingplatz  
 03.02.07 Sonnabend FFW Jörl, Feuerwehrfest in Janneby  
 03.02.07 Sonnabend 19:30 Sportschützenverein Langstedt, Schützenfest im Gasthaus Stelke  
 04.-18.02.07 Anwesenheit der Pröbstin in Wanderup  
 04.02.07 Sonntag 14:30 Plattdöutsche Arbeitskreis in t' Amt Eggebek, Kulturcafe op Platt, Dienstleistungszentrum Eggebek  
 05.02.07 Montag Sportschützenverein Langstedt, Preisskat, Doppelkopf  
 05.02.07 Montag 14:30-18:00 OKR Jörl, Kartenspielen in Janneby  
 05.02.07 Montag 14:30-18:00 OKR Jörl, Kartenspielen in Süderhackstedt  
 05.02.07 Montag 20:00 Gemeindevertreter Sitzung Gemeinde Wanderup, Westerkrug  
 06.02.07 Dienstag 19:30 Schützengilde Wanderup, Generalversammlung, Westerkrug  
 06.02.07 Dienstag 20:00 VUF Wanderup, Jahreshauptversammlung, Dörpsshuus  
 06.02.07 Dienstag 20:00 Schützenverein Eggebek, Jahreshauptversammlung im Schützenheim  
 07.02.07 Mittwoch 19:30 Preisdoppelkopfspielen, Thomsens Gasthof Eggebek  
 07.02.07 Mittwoch 20:00 SSV u. SSV Wanderup, Jahreshauptversammlung, Dänische Schule  
 08.02.07 Donnerstag 20:00 De Tarper Ulenspeeler, „Hinnis hidde Nacht mit

- Arabella“, Thomsens Gasthof in Eggebek  
 09.02.07 Freitag 19:30 Sterbekasse Jerrishoe, Jahreshauptversammlung im Landgasthof Heideleh  
 09.02.07 Freitag 19:30 TSV Wanderup, Jahreshauptversammlung, Norderkrug  
 10.02.07 Sonnabend 19:30 SoVD OG Eggebek, Verbandsfest im Gärtnerkrug Eggebek  
 12.02.07 Montag 08:00-12:00 Rentensprechstunde im DLZ Eggebek  
 12.02.07 Montag 19:30 Einwohnerversammlung Gemeinde Jerrishoe, Landgasthof Heideleh  
 12.02.07 Montag 20:00 Frauentreff Eggebek, Reiki-Austauschtreffen  
 13.02.07 Dienstag Schützenverein Janneby, Schießabend  
 13.02.07 Dienstag 19:00 Landfrauenverein Jerrishoe-Tarp, Jahreshauptversammlung, Haus an der Treene, Tarp  
 14.02.07 Mittwoch 15:00-17:00 TSV Eggebek, Kinderfasching, große Turnhalle Eggebek  
 14.02.07 Mittwoch Club der älteren Generation, Gärtnerkrug Eggebek  
 14.02.07 Mittwoch 20:00 Dänischer Frauenverein, Jahreshauptversammlung, Dänische Turnhalle  
 15.02.07 Donnerstag DRK OV Jörl, Klönschnack  
 15.02.07 Donnerstag 19:30 DRK OV Bollingstedt-Langstedt, Jahreshauptversammlung, Gasthof Stelke  
 15.02.07 Donnerstag 20:00 Frauentreff Eggebek, M.E.T. Meridian-Energie-Therapie, Info- u. Erlebnisabend, Seniorentagesstätte Eggebek  
 16.02.07 Freitag 19:30 Plattdeutsche Runde, Jahreshauptversammlung, Westerkrug Wanderup  
 17.02.07 Sonnabend 18:00 FFW Eggebek, Biikebrennen bei Willy Toft  
 17.02.07 Sonnabend FFW Janneby, Feuerwehrfest  
 17.02.07 Sonnabend 19:30 Jagdgenossenschaft Jerrishoe, Jagdfest, Landgasthof Heideleh  
 18.02.07 Sonntag 15:00 DRK OV Wanderup, NDB-Abo, Vorstellung „Op'n Heuböhn“, ab Seniorenwohnanlage  
 19.02.07 Montag 16:00-18:00 Jugendzentrum Wanderup, Kinderfasching  
 19.02.07 Montag Reiterverein Rot-Weiss Sollerup-Hünning, Fasching  
 20.02.07 Dienstag 14:00 Seniorenbeirat Wanderup, Ausflug, Treffpunkt Seniorenwohnanlage  
 20.02.07 Dienstag 19:30 DRK OV Jerrishoe, Infoveranstaltung, Landgasthof Heideleh  
 21.02.07 Mittwoch 14:30 Landfrauenverein Jörl, Vortrag „Wie kann ich mir selbst helfen bei Erkältungen“?, Dörpskrog Janneby  
 21.02.07 Mittwoch 19:00 Regionalvermarktung in der Treenelandschaft, Infoveranstaltung, DLZ Eggebek  
 21.02.07 Mittwoch 19:30 Preisdoppelkopfspielen, Thomsens Gasthof Eggebek  
 21.02.07 Mittwoch 14:30 Landfrauenverein Jerrishoe-Tarp, Basteln für das Jubiläum, Bürgerhaus Tarp  
 21.02.07 Mittwoch Gemeinde Langstedt, Biikebrennen  
 22.02.07 Donnerstag 19:00 Landfrauenverein Wanderup, Jahreshauptversammlung, Westerkrug  
 22.02.07 Donnerstag 19:30 FFW Jerrishoe, DoKo-Abend der Reserve, Feuerwehrgerätehaus  
 22.02.07 Donnerstag 20:00 Reitverein Wanderup, Mitgliederversammlung, Westerkrug  
 23.02.07 Freitag 18:00 Gemeinde Jerrishoe, Biikebrennen, Bolzplatz  
 24.02.07 Sonnabend nachmittags TSV Wanderup, Fitnesstag, Sporthalle und Bürgerheim  
 25.02.07 Sonntag 09:00 FFW Janneby, Bosseln für Jung und Alt, Feuerwehrgerätehaus  
 25.02.07 Sonntag 10:00 SoVD Jerrishoe, Frühstück, Schützenheim Tarp  
 25.02.07 Sonntag Reiterverein Rot-Weiss Sollerup-Hünning, Juniorenringreiten  
 26.02.07 Montag 19:30 Jagdgenossenschaft Janneby, Genossenschaftsversammlung, Dörpskrog  
 26.02.07 Montag 20:00 Frauentreff Eggebek, Bibel-Teilen, Seniorentagesstätte Eggebek  
 27.02.07 Dienstag 19:30 Wirtschaftsverein Wanderup, Jahreshauptversammlung, Westerkrug  
 28.02.07 Mittwoch 20:00 Gemeinde Jörl, Einwohnerversammlung, Jugendtreff Großjörl



Handels- und Gewerbeverein  
Eggebek-Langstedt e.V.

## Fasching 2007 in Eggebek



**3. Februar 2007, 20 Uhr** (Einlass 19.15)  
 in **Thomsens Festhalle** -  
**Eintritt 6,50 € - Begrüßungsgetränk**  
 Für Stimmung sorgt **DJ Kuddel** - Sekt-Bar  
**Die besten Kostüme werden prämiert**  
 Kein Kostümszwang  
 Vorverkauf und Tischreservierung bei Gasthof Thomsen

---

## Kinderfasching

**Sonntag, 4. Februar, 15 - 18 Uhr**  
 im festlich geschmückten Saal von  
**Thomsens Gasthof**  
 Eintritt 1,50 €, Begleitperson frei  
 Kaffeestube vorhanden  
 Für Musik und Unterhaltung sorgt **DJ Kuddel**



## 50 Jahre Lohnunternehmen Beck

Zu einem „Tag der offenen Tür“ hatte das Lohnunternehmen Beck aus Anlass seines 50-jährigen Bestehens eingeladen. 1957 gründete Helmut Beck das Unternehmen mit einem kleinen Fendt-Schlepper und einem Rüben- und Kartoffelroder. Ein Jahr später folgte eine große Dreschmaschine.

Mit der Zeit wurde der Betrieb immer größer. Es wurde viel gebaut, und auch der Fuhrpark wurde immer größer. Dann folgte ein Generationswechsel, denn 1994 übernahm der Sohn Hans-Heinrich das Unternehmen, das heute über 13 Traktoren und Maschinen für Miststreuen, Güllefahren, Bodenbearbeitung sowie den Grünland-Futterbau verfügt. In diesem Jahr wird der Fuhrpark noch erweitert.

Hans-Heinrich Beck bietet zusätzlich einen Zweirad-Service und den Verkauf von neuen und gebrauchten Fahrrädern sowie Ersatzteilen an.



## Firmenneugründungen im Amtsbereich Eggebek

**C.I.D.-Systemhaus GmbH** Projektmanagement und Consulting  
Wolfgang Seibt, An der Treene 4, 24852 Langstedt  
Tel. 04609/952565, brue.erdmann@cid-system.de

### Pizza-Taxi

Döner + Pizza-Taxi  
Flensburger Str. 19'24997 Wanderup, Telefon: 04606/96361

## Stelkes Gasthaus



### Hotelrestaurant

24852 Langstedt · Tel. 0 46 09-9 10 10

Folgende Aktionen bieten wir unseren Gästen:

16. + 17. Februar „Skandinavisches Buffet“

9. + 10. März „italienisches Buffet“

Karfreitag 6. April das große Fischbuffet

Denken Sie bitte rechtzeitig an Ihre Konfirmationsfeier!

## Hilfe für bedürftige Mitbürger

**Der Verein helfen-fördern-gestalten e.V. eröffnete in Tarp, Stapelholmer Straße 28, einen Sozilladen und richtete in dem Laden ein Buffet des Nordens ein.**

Der Verein helfen-fördern-gestalten e.V., dankt der Tarper Bürgermeisterin, der Geschäftswelt sowie der Bevölkerung dafür, dass seine Projekte, der Sozilladen in der Stapelholmer Straße 28 und das Buffet des Nordens, so positiv angenommen worden und mit Spenden förmlich überrannt worden sind. Besonders die Einrichtung der an den Lebensmitteltafeln orientierten Buffets des Nordens lagen dem hfg und der Gemeinde Tarp am Herzen, denn das Buffet sorgt für eine tägliche Versorgung bedürftiger Menschen mit Lebensmitteln - frühere Spenden der Tarper Geschäftswelt gingen an die Tafeln in Flensburg und Schleswig. „Endlich können wir etwas für die Bedürftigen in Tarp selbst tun“, zeigt sich die Tarper Bürgermeisterin, Brunhild Eberle, erfreut.

„Wir sind überwältigt davon, wie positiv die Stadt uns aufgenommen hat!“ Thorsten Gschwendtner, der Ladenleiter des am 4. Oktober 2006 in der Stapelholmer Straße 28 neu eröffneten Sozilladens in Tarp, wird von den Einwohnern der Gemeinde mit Spenden förmlich überrannt.

Zusammen mit seiner Mitarbeiterin, Regina Langfeldt, hatte Gschwendtner im Vorfeld ordentlich die Werbetrommel gerührt und um Unterstützung der beiden Projekte geworben. Die beiden stießen in der Tarper Geschäftswelt jedoch glücklicherweise auf sehr offene Ohren, so dass die groß angelegte Überzeugungsarbeit eigentlich gar nicht nötig war. Die Bürgermeisterin, Frau Brunhild Eberle, der Handels und Gewerbeverein (HGV), die Geschäftswelt, die Gemeindevertretung, die Bürgerinnen und Bürger, sie alle wollen, dass der Sozilladen ein Erfolg wird - und mit ihm das Buffet des Nordens: Auch das Buffet wird sehr gut angenommen. Das war schon vor der eigentlichen Eröffnung des Buffets erkennbar geworden. Denn bereits zum reinen Vorgespräch mit der Tarper Bürgermeisterin, das eigentlich nur dem Ausloten der Positionen der Parteien dienen sollte, wurde dem Vorstand des hfg von den Leitern vieler lokaler Filialen der größten deutschen Einzelhandelsdiscounter zahlreiche Einkaufswagen befüllt mit Lebensmitteln mit der Frage überreicht, wann es denn endlich mit der Tafel, dem „Buffet“, losgehe.

Zum beiderseitigen Vorteil vereinbarten die beiden Parteien die bestehenden Netzwerke nutzen zu wollen und zwar diejenigen, die der hfg aufgebaut hat natürlich aber auch diejenigen, die der Gemeinde Tarp zur Verfügung stehen. Die kurzen Wege, die auf diese Weise beschritten werden, werden vor allem den Bedürftigen zugute kommen.

Das Buffet des Nordens ist an den hinlänglich bekannten Lebensmitteltafeln orientiert. Die Tafeln geben in ihren Ausgabestellen Lebensmittelspenden an bedürftige Menschen, vornehmlich Hartz-IV-Empfänger, weiter. Der große Unterschied zwischen den beiden Einrichtungen offenbart sich in der Verteilung der Spenden: Während die Tafeln auf etwa drei Öffnungstage in der Woche kommen, ist der hfg in der Lage, durch die Einbettung des Buffets in die Sozilläden eine tägliche Versorgung zu gewährleisten. Zwischen 9:00 und 18:00 Uhr können die Bedürftigen die Lebensmittel erstehen.



Baugeschäft

**Potrykus & Hansen GbR**

Holz-, Maurer- und Betonarbeiten

24997 Wanderup, Tarper Str. 25 · Tel. 04606/1062 od. 576 · Fax 04606/1330  
E-mail: info@Potrykus-Hansen.de Homepage: www.potrykus-hansen.de



## KINDER- u. JUGENDARBEIT EGGBEK-LANGSTEDT

### Wir haben die Schnauze voll !!!

Es ist zum Kotzen, dass hier ständig eingebrochen wird und alles an Essen und Trinken geklaut wird. Was soll so ein Schwachsinn?!

Überall liegen danach Scherben rum, an denen wir uns verletzen können.

Wir wissen nicht was wir tun können, um es zu verhindern.

Wenn ihr Hunger habt, kommt doch einfach während der Öffnungszeiten vorbei, damit wir mit euch gemeinsam was kochen können.

Wir bitten euch damit aufzuhören!!

Die Kids vom Jugendzentrum

#### Öffnungszeiten:

- Dienstag 15:00 - 17:30 Uhr für alle von 3 bis 7 Jahre
- Mittwoch 15:30 bis 18:30 Uhr Mädchentreff für alle Mädels zwischen 9 und 12 Jahre
- Donnerstag 15:30 - 18:00 Uhr für alle Kids von 8 bis 12 Jahre  
18:00 - 20:00 Uhr für alle ab 13 Jahre

#### Freiw. Feuerwehr Eggebek



### Biikebrennen

Auch in diesem Jahr veranstaltet die Freiwillige Feuerwehr Eggebek am 17.02.07

um 18.00 Uhr ein Biikebrennen bei Willy Toft (an der Alarmstraße).

Für die Kinder gibt es heißen Kakao und Stockbrot, für Erwachsene Grillwurst und Punsch. Eigene Becher sind bitte mitzubringen!

Wir hoffen auf rege Beteiligung und freuen uns auf Euch.

## Öffnungszeiten Lehrschwimmhalle

- Mittwoch 14:30-16:30 Uhr  
Kinder und Jugendliche
- Mittwoch 16:30-19:00 Uhr  
Baden nur für Frauen
- Mittwoch 19:00-21:00 Uhr  
Baden nur für Erwachsene
- Freitag 17:00-19:00 Uhr  
Frei für alle Altersgruppen
- Sonnabend 15:00-17:00 Uhr  
Frei für alle Altersgruppen
- Sonnabend 17:00-18:00 Uhr  
Baden für Erwachsene

Ein besonderes Angebot gibt es für Gruppen, welche die Schwimmhalle geschlossen für sich anmieten können.

Auch für die Geburtstagsfeier Ihrer Kinder steht Ihnen die Lehrschwimmhalle zur Verfügung. Die Vermietung erfolgt hierbei jeweils für 2 Stunden und kostet insgesamt 40,00 €. Terminabsprachen bei Herrn Hausmeister Reichenberg, Tel. 0160 957 503 34.

### Preisdoppelkopf

Das Preisdoppelkopfspiele findet 14-tägig in der Gastwirtschaft Thomsen um 19.30 Uhr statt. Die Termine für den Februar 2007 sind: 7. Februar und 21. Februar.

### Meinem Lebensweg auf der Spur...

Jede Lebensgeschichte ist einmalig. Sie hat ihre glücklichen Momente, ihre Krisen und ihre Banalitäten.

Sie birgt Geheimnisse und Möglichkeiten, die vielleicht noch nicht gesehen und ausgeschöpft wurden. Für deren Verwirklichung ist vielleicht erst jetzt die richtige Zeit oder sie haben ihre Bedeutung für mich im Laufe meines Lebens verändert.

Durch Erzählen, Schreiben und Gestalten gehen wir auf Entdeckungsreise zu dem, was uns gestärkt hat oder was offen geblieben ist. Dabei können wir aufspüren, welche Werkzeuge wir mitbekommen haben, mit denen wir uns holen, was wir zum Leben brauchen. Neue Sichtweisen können neue Facetten von uns und unserem Leben ans Licht und zum Leuchten bringen.

Freitag, 16.02., 19.30 - 21.00 Uhr und Samstag, 17.02., 10.00 - 18.00 Uhr mit Mittagspause

Nähere Informationen und Anmeldungen:

Tel. 0 46 22-18 96 60 oder [www.kunsttherapie-schleswig.de](http://www.kunsttherapie-schleswig.de)

#### Irmgard Bonstedt-Wilke

Kunst- und Gestaltungstherapeutin, grad.  
Paar- und Familientherapeutin  
Heilpraktikerin für Psychotherapie

Schleiblick 1 · 24882 Füsing bei Schleswig



### Engine of Life

von 50 - 125 ccm  
z. B.

### GTS 125 Wasserkühlung



€ 2999,-



Hauptstraße 53 · 24852 Eggebek  
Tel. 04609-883

[www.zweirad-hansen.de](http://www.zweirad-hansen.de)

### Reisen 2007

- Auszug -

#### Tagesfahrten 2007

- 22.03. Krokusblüte Husum m. Kaffeegedeck . . . € 19,90
- 25.03. Saisonöffnungsf. Mittag/Kaffee/Verlos. € 36,50
- 27.03. „Das Quiz“ mit Jörg Pilawa in Hamburg . . . € 24,90
- 08.04. Osterfahrt in die Elbmarsch Mittag. . . . . € 34,50
- 21.04. Dodenhof Kaltenkirchen Einkaufsbummel . . . € 15,50
- 26.04. „Nortex“ Modenschau m. Kaffeegedeck . . . € 19,90
- 01.05. Obstblüte Altes Land Fähre/Mittag . . . . . € 35,00
- 06.05. Eiderfahrt Schiff/Brunch+Kuchenbuffet . . . € 59,90
- 13.05. Maischolle/Raddampfer Mittag/Schiff/Kaffee . . € 38,90
- 20.05. Rapsblüte Fehmarn Mittag . . . . . € 31,00
- 28.05. Spargelessen Pfingsten Mittag . . . . . € 31,00

#### Reisen 2007

- 6.4.-9.4. 4 Tg. Osterfahrt n. Wörlitz . . . HP € 325,00
- 27.4.-1.5. 5 Tg. Ammerland/Ostfriesl. . . HP € 399,00
- 17.6.-22.6. 6 Tg. Görlitz/Bautzen . . . . . HP € 445,00
- 24.7.-28.7. 5 Tg. Roggosen/Spreewald . . . HP € 349,00
- 13.8.-17.8. 5 Tg. Paris/Frankreich . . . . . HP € 349,00
- 20.8.-23.8. 4 Tg. Mecklenb.-Vorpomm. . . HP € 309,00
- 21.8.-29.8. 9 Tg. Masuren . . . . . HP € 649,00
- 16.9.-23.9. 8 Tg. Schwarzwald . . . . . HP € 595,00
- 30.9.-4.10. 5 Tg. Mosel . . . . . HP € 319,00
- 29.11.-2.12. 4Tg. Weihnachtsm. Chemnitz HP € 289,00

#### Polenmarktfahrten

- 31.03. Tagesfahrt Polenmarkt Hohenwutzen . . € 34,50
- 14.4.-15.4. 2 Tg. Frankf./Oder/Hohenwutzen ÜF € 79,00
- 26.5.-28.5. 3 Tg. Polenmarkt Stettin . . . . . HP € 129,00

#### Sonderveranstaltungen

- 18.03. Holiday on Ice PK 1 Karte . . . € 47,90
- 29.10. Galanacht der Pferde Apassionata . . € 73,50

Weitere Tagesfahrten auch in anderen Monaten  
Reiseprospekt anfordern !



24852 Sollerup 046 25/267  
[www.Bischoff-Reisen.de](http://www.Bischoff-Reisen.de)

### BERAN

„HAUS DES ABSCHIEDS“

### Bestattungen ab 998,- €\*

\*zzgl. Fremdleistungen + Gebühren

#### auf allen Friedhöfen

[www.bestattungsdienst-beran.de](http://www.bestattungsdienst-beran.de)

Ausacker 04634-93323

Schafflund 04639-782225

Flensburg 0461-5090316

Glücksburg 04631-442154

## Frauentreff

Information und Beratung  
für Frauen und Mädchen,  
Eggebek



### Veranstaltungen im Februar 2007

#### M.E.T. Meridian-Energie-Therapie Ein Leben ohne Angst

##### Informations- und Erlebnisabend

am Donnerstag, dem 15. Februar um  
20:00 Uhr in der Seniorentagesstätte

Frau Lautenbach-Dinse, Meridian-Energie-  
Therapeutin, stellt uns diese Methode praktisch  
vor

Ängste sind energetische Blockaden, die durch  
das Meridian Klopfen aufgelöst werden können.  
Die Wirkung ist verblüffend und in den meis-  
ten Fällen gleich zu spüren. Dazu beklopfen  
Sie mit den Fingerspitzen Meridian-Endpunkte  
in einer bestimmten Abfolge. Die Methode ist  
bestens auch für die Selbstbehandlung geeignet.  
Sie ist vergleichbar mit der Akupunktur.

Z.B. können folgende Ängste/Blockaden aufge-  
löst werden: Flugangst, Raumangst, Angst vor  
Höhe, Spinnen. Auch von Aggression, Neid,  
Eifersucht, Einsamkeit, Trauer und anderen be-  
lastenden Gefühlen können Betroffene sich be-  
freien.

Verblüffend sind oft die Erfolge bei Allergien,  
Heuschnupfen, Schlafstörungen oder der  
Schmerztherapie.

Anmeldungen bei Astrid Christiansen  
04609/5255

#### Reiki-Austauschtreffen

Erfahrungsaustausch, Geben und Nehmen von  
Reiki-Praktizierenden

am Montag, den 12. Februar um 20:00 Uhr.

Infos bei Ute Ringel. Tel.: 04609/765

#### Bibel-Teilen

Am Montag, dem 26. Februar um 20 Uhr in  
der Seniorentagesstätte..

Es wird von einem Teilnehmer ein Bibeltext  
herausgesucht über den dann gesprochen wird.  
Die Leitung des Abends kann jede/r überneh-  
men. Das wird für den jeweils nächsten Termin  
festgelegt. Neugierig geworden? Ihr seid herz-  
lich eingeladen.

Bitte nehmt eine Bibel mit.

#### Noch Plätze frei:

beim Bauchtanz in der Gruppe für junge Frau-  
en/Jugendliche freitags um 17:45 Uhr in der  
Seniorentagesstätte

Infos und Anmeldung bei Karin Albert 04609 /  
682

#### Hinweis: Jahreshauptversammlung

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung  
findet statt am **Freitag, dem 9. März um  
19:30 Uhr im Gärtnerkrug, Eggebek.**



### Gemischter Chor Tarp-Eggebek

#### Veranstaltungen im Februar 2007

##### Chorproben:

07.02.07 im Tarper Bürgerhaus um 19.45 Uhr,

14.02.07 im Eggebeker Gemeindehaus

um 19:45 Uhr,

21.02.07 im Tarper Bürgerhaus um 19.45 Uhr,

28.02.07 im Eggebeker Gemeindehaus

um 19:45 Uhr,

07.03.07 im Tarper Bürgerhaus um 19.45 Uhr,

Singen ist gesund für Körper und Seele. Tun  
Sie doch auch etwas für ihre Gesundheit. Besu-  
chen Sie uns während der Chorproben. Wir  
üben zurzeit für unser Konzert am 5. Mai die-  
sen Jahres.

Informationen über unser Konzert und über  
den Chor können Sie im Internet unter  
<http://konzert.gcte.de> bekommen.

Weitere Info unter: Tel.: 0 46 30 - 93 22 0,

Hans-Peter Düding (1. Vorsitzender)

Email: [hans-peter@gcte.de](mailto:hans-peter@gcte.de)

oder Tel.: 0 46 09 - 95 25 20,

Margrit Schmidt (2. Vorsitzende)

Email: [margrit@gcte.de](mailto:margrit@gcte.de) oder

Internet: <http://www.gcte.de/>

Email: [info-chor@gcte.de](mailto:info-chor@gcte.de)

#### Rückblick

### „Wir sagen Euch an den lieben Advent“

In 2006 hatte der Gemischte Chor Tarp-Eggebek  
e.V. unter der Leitung von Frau Ingeburg Teufel,  
wegen der kurzen Adventszeit, schon am 2. Advent  
zur traditionellen Adventsmusik eingeladen. Unter  
dem Motto „Wir sagen Euch an den lieben Advent,  
ein musikalischer Gang zwischen Advent und

Weihnachten“, wurde dem Zuhörer ein beein-  
druckendes Konzert geboten. Frau Teufel, die be-  
währte Chorleiterin und Musikpädagogin des Ge-  
mischten Chores, hatte bei der Auswahl der Chor-,  
Solo-, Instrumentalsätze und der Ausführenden ein  
gutes Gespür für ein hervorragendes Programm.

Mit einem Chorsatz von Th. Wiegemann: „Berei-  
tet dem Herrn den Weg“, begann der gut vorberei-  
tete Chor und wurde danach von Pastor Bernd  
Neitzel, der auch die Lesungen im Programm aus-  
führte, herzlich begrüßt.

Es folgten zwei weitere a capella-Sätze: „Wir sa-  
gen euch an den lieben Advent“ ein Satz von Frie-  
drich Grünke, Melodie von H. Rohr und „Ich weiß  
ein lieblich Engelspiel“ von Th. Wiegemann.

In der Sopranistin Silke Loest hat Frau Teufel eine  
zuverlässige Partnerin mit einer sehr klaren, schö-  
nen Stimme. Silke Loest und Ingeburg Teufel, hier  
als Solistin, wurden bei der Motette zum 3. Advent  
„Bereitet dem Herrn den Weg“ von Constantin  
Christian Dedekind, von Fiolita Richter am Conti-  
nuo begleitet.

Sehr schön und eindrucksvoll gelangen dem „Frau-  
enchor“ die vier europäischen Weihnachtslieder,  
die schwungvoll, freudig und sehr gut verständlich  
vorgetragen wurden. Die Kantate für Sopransolo  
„Wachet auf“ von Franz Tunder, wurde von Silke  
Loest überzeugend gesungen und einfühlsam be-  
gleitet von Ingeburg Teufel am Continuo. Ansch-  
ließend folgten zwei Kantaten: „Transeamus usque  
Bethlehem“ und „Cantique de Noel“, komponiert  
von Joseph Schnabel und Adolphe Adam.

Das Zusammenspiel aller Mitwirkenden gelang  
hervorragend! Es begleitete ein Bläsertrio des Let-  
tischen Staatsorchesters (Posaune, Saxophon, Tu-  
ba). Die drei Profimusiker begeisterten mit einem  
toll arrangierten Weihnachtsmedley altbekannter  
Weihnachtslieder. Ihre große Musikalität bewiesen  
die Herren ebenfalls bei der Begleitung von Soli-  
sten und Chor. Es war eine tolle Idee, dieses Blä-  
sertrio als Mitwirkende zu integrieren.

Den Abschluss des Konzertes bildete die „Kleine  
Weihnachtsmesse für die Kaiserin“ nach alten slo-  
wakischen Weisen für gemischten Chor, Continuo  
und dieses Mal mit Bläsern. Vom Continuo leitete  
Frau Teufel souverän alle Mitwirkenden, die sicht-  
bar konzentriert ihren Einsätzen folgten. Zum  
Schluss stand eine gelöste Chorleiterin bei „ihrem  
Chor“ und den Mitwirkenden und alle freuten sich  
über den herzlichen, verdienten Applaus der Zuhö-  
rer.

Mit einem Dank an alle Beteiligten des Konzertes  
und vielen guten Wünschen für die verbleibende  
Advents- und Weihnachtszeit durch Pastor Neitzel,  
war der musikalische Gang zwischen Advent und  
Weihnachten beendet. E. Schmidt

## THOMAS H. PETERSEN STEUERBERATER

Westerreihe 3 · 24852 Eggebek  
Tel. 0 46 09 / 3 86 · Fax 0 46 09 / 9 51 15

– Ihr Fachmann in Steuerfragen –

Erstellung von Steuererklärungen  
für alle Berufe und Rentner

### Meisterbetrieb



Maurer- u. Betonbauarbeiten

Frank Hansen  
Ring Str. 1  
24992 Janneby

H  
A  
N  
S  
E  
N  
G  
b  
R

Tel: 04607-932132  
Fax: 04607-932674  
Handy: 0174-7062830



Am 15.02.2007 findet unsere

### Jahreshauptversammlung

statt. Beginn 19.30 Gasthaus Stelke, Langstedt.

Alle Mitglieder erhalten noch eine schriftliche Einladung.

### Voranzeige

Am 27. März 2007 fahren wir ins shz-Druckzentrum Büdelsdorf. Dort erwartet uns eine Führung (Beginn 20.00 Uhr - ca. 2,5 Std.) mit Druckvorgang.

Kosten für Busfahrt und Imbiss 12,00 Euro.

Abfahrt 18.30 Gasthaus Stelke, Langstedt

18.45 Kindergarten, Bollingstedt

Bitte anmelden bis zum 1. März 2007 bei

Hildegard Manthey, Bollingstedt Tel. 04625/

7053, Helga Hansen, Langstedt, Tel. 04609/

5271 Herzliche Grüsse Der Vorstand

## TSV Eintracht Eggebek Frauengymnastik



### Änderung der Frauengymnastikzeiten

**Montag**  
Senioren sport um 18:30 - 20:00 Uhr  
im Anschluss um 20:15 - 21:45 Uhr Hantel-  
Deuserbandtraining

**Mittwoch**  
Allgemeingymnastik/Bodyfit von 19:00 bis  
20:30 Uhr  
Frauenwartin Dagmar Dobrowolny  
Telefon 04609/5343

### Kinderturnen

Übrigens, unser Kinderturnen findet jeden  
Mittwoch 1x für 5-8-jährige von 15:00 - 16:00  
Uhr und 1 x von 16:00 - 17:00 Uhr für die El-  
tern-Kind-Gruppe statt.

Ansprechpartnerin: Andrea Sell 04609/952062

## Jahreshauptversammlung TSV Eintracht Eggebek

Die diesjährige Jahreshauptversammlung des  
TSV Eintracht Eggebek findet am

**Freitag, dem 23. März 2007 um  
19.30 Uhr im Sport- und Jugend-  
heim, Norderstr., Eggebek,**

statt. Die Tagesordnung wird in der nächsten  
Ausgabe der WIR und in den Bekanntma-  
chungskästen des Vereins veröffentlicht.  
Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.

Im Auftrage des Vorstandes:

H.-Werner Pöhlmann

### Schützenverein Eggebek

## Einladung

zur Jahreshauptversammlung am Dienstag, den  
06.02.2007 um 20.00 Uhr im Schützenheim  
Eggebek. Gemäss § 12 der Vereinssatzung be-  
ruft die erste Vorsitzende alle Vereinsmitglieder  
zu der diesjährigen Jahreshauptversammlung  
ein.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Verlesung und Genehmigung des letzten  
Protokolls

Jahresberichte:

Vorsitzende, Kassenwartin, Sportleiter

Jugendleiter/in, Kassenprüfer/in

4. Entlastung des Vorstands

5. Ehrungen

6. Neuwahlen

1. Vorsitzende/der, 1. Sportleiter/in

1. Jugendleiter/in, Damenleiter/in

Kassenleiter/in, Schriftführer/in

Kassenprüfer/in

7. Haushaltsplan

8. Verschiedenes

Anträge zur Jahreshauptversammlung können  
gem. § 12 Ziff. 2 der Vereinssatzung nur  
berücksichtigt werden, wenn sie bis zum  
30.01.07., 24.00 Uhr schriftlich beim Vorstand  
eingereicht worden sind.

Rosemarie Thomsen, 1. Vorsitzende

## Kinderfasching

Am 14. Februar findet unser beliebtes TSV-Kinder-  
fasching statt.

**Wann: von 15:00 - 17:00 Uhr · Wo: natürlich in  
der großen Turnhalle**

**Eintritt: 2,00 Euro**

Eingeladen sind alle Kinder von 2 Jahren bis 10 Jahren. Auch  
Nichtmitglieder sind uns herzlich willkommen. Euer Kinderturn-  
team Lars und Andrea und Helfer freuen sich auf euch!



Herzlichen Dank allen, die mir in der Zeit des Hoffens und Ban-  
gens sowie in der Trauer um meinen lieben Gerd zur Seite stan-  
den und stehen.

Danke für Gespräche, Briefe, Karten und Telefonate.

**Waltraud Andrich**

### Das Amt

Eggebek im

Internet:

[www.amt-](http://www.amt-eggebek.de)

[eggebek.de](http://www.amt-eggebek.de)

Sara Petersen  
**Blütenzauber**  
Hauptstraße 22 · 24852 Eggebek

**Telefon 0 46 09 - 95 38 68**

*Topf- u. Schnittblumen für jeden Anlass*

*Kranzbinderei, Hochzeitsfloristik*

*Girlanden, Richtkronen*

**FLEUROPE**



*Der Weg zu uns lohnt sich immer!*



**Fleischer-Fachgeschäft**

**Hans-Fr. Neuwerk**



**Westerreihe 13 · 24852 Eggebek**

**Telefon 0 46 09 / 4 44 · Telefax 0 46 09 / 14 26**

**Qualität durch Selbsteinkauf und  
eigene Schlachtung**



## Jahreshauptversammlung

Am 2. Feb. 2007 ab 20.00 Uhr findet die Jahreshauptversammlung der RSG Hohe Geest im Gärtnerkrug in Eggebek statt.

Auf der Tagesordnung stehen Wahlen zum Vorstand, Berichte über die Sport-, Turnier- und Jugendaktivitäten des abgelaufenen Jahres sowie der Kassenbericht. Als Gast wird Dr. Andreas Garceag von seinen hippologischen Erfahrungen aus der Tierklinik Tarp erzählen und Fragen der Zuhörer zur Pferdegesundheit und -haltung beantworten.

Der Vorstand lädt alle Mitglieder der RSG Hohe Geest herzlich zu diesem Abend ein.

Christa Schaefer

### Veranstaltungen 2007

#### RSG Hohe Geest

- 02.02. Jahreshauptversammlung RSG Hohe Geest Beginn: 20 Uhr im Gärtnerkrug in Eggebek
- 25.03. Besenstielerreiten auf der Anlage
- 14.04. Oldicup auf der Reitanlage Nico und Nina Evers
- 21.04. Arbeitsdienst ab 10 Uhr bis Ende (Mittags Imbiss)
- 28.-29.04. Lehrgang für Nachwuchsreiter Ende April Springlehrgang auf dem Außenplatz
- 12.05. Arbeitsdienst ab 10 Uhr bis Ende (Mittags Imbiss)
- 13.05. Turnier RSG Hohe Geest
- 08.06. Arbeitsdienst ab 18 Uhr im Anschluss Grillen
- 23.06. Jubiläumsfest der RSG Hohen Geest
- 10.06. Freundschaftsringreiten RSG
- 13.-15.07.2007 3-Tages-Ausritt (für Kinder und Erwachsene)
- 15.09. Kanufahrt auf der Treene
- 13.10. Arbeitsdienst ab 10 Uhr (Mittags Imbiss)
- 14.10. Reitjagd
- 19.-28.10. Lehrgang mit Reitabzeichenprüfung bei Nina Evers
- 11.11. Freizeit- und Breitensportturnier
- 09.12. Weihnachtsfeier
- 31.12. Sylvesterspringen

# Gemeinde Jerrishoe



## LandFrauenverein Jerrishoe-Tarp e.V.



Liebe LandFrauen,  
ein neues Jahr - neue Termine!

### Jahreshauptversammlung: Dienstag, d. 13. Februar 2007

Beginn: 19:00 Uhr  
Ort: Haus a. d. Treene, Tarp  
Kosten: 6,00 Euro

Der Vorstand hat persönliche Einladungen herausgegeben. Sollte uns ein Fehler unterlaufen sein und Sie keine Einladung erhalten haben, bitte rufen Sie an:

Barbara Illias-Göbel Tel: 04638-898565  
Heike Manthei Tel: 04638-648

### Bastelnachmittag für unser Jubiläum

Mittwoch, d. 21. Febr. 2007

Ort: Bürgerhaus, Tarp  
Zeit: 14:30 Uhr

Bitte eine Schere mitbringen

### „Starke Knochen- ein Leben lang“ Osteoporose-Aktion

Die LandFrauenvereine Jerrishoe- Tarp, Jörl und Wanderup laden ein am

### Samstag d. 3. März 2007

Zeit: 9:30 Uhr- 14:30 Uhr

Ort: Haus der Begegnung, Kamplanger Weg, Wanderup

### Tagesprogramm:

Medizinische Gesundheit: Dr. Enno Warncke

Ernährung: Heidi Bundtzen

Bewegung: Kirsten Zimmer

Für den Sportteil bitte bequeme Kleidung mitbringen. Es entstehen Kosten für eine Lebensmittelumlage.

Anmeldung bis 23. Febr. 07 bei B. Illias-Göbel  
Tel: 04638-898565

### Desweiteren weisen wir auf eine Veranstaltung des Bauernverbandes hin.

Donnerstag, d. 1. März 07

Ort: Thomsens Gasthof, Eggebek

Zeit: 20:00 Uhr

Thema: Notfallversorgung durch Testament  
Vorsorgevollmacht  
Betreuungsverfügung  
Patientenverfügung

Herzlich willkommen liebe LandFrauen im neuen Jahr, ebenso interessierte Gäste. Es grüßt der Vorstand  
i. A. Heike Manthei

### Gemeinde Jerrishoe

Die Gemeinde Jerrishoe lädt ein zum

## Biikebrennen

am Freitag, d. 23. Februar 2007

um 18.00 Uhr

auf dem Bolzplatz

Für's leibliche Wohl (Getränke/Würstchen) ist gesorgt!

gez. Heike Schmidt

Ausschussvorsitzende des Kultur-, Sozial-, Sport- und Jugendausschusses

## DRK Ortsverein Jerrishoe



Zu unserem Klön- und Spielnachmittag treffen wir uns am Montag den 12. Februar 2007 um 14.30 Uhr im Landgasthof Heideleh in Jerrishoe.

Klönen, Karten - und Unterhaltungsspiele sind angesagt. Wir freuen uns über jeden, der uns an diesem Nachmittag besuchen möchte.

### Infoabend !

Am Dienstag den 20.02.2007 um 19.30 Uhr ein Infoabend über Arthrose etc., im Landgasthof Heideleh in Jerrishoe statt.

### Vorankündigung!

Am 15.03.2007 findet im Heideleh um 15.00 Uhr ein Märchennachmittag mit Herrn Dörre statt, bei gemütlichem Beisammensein und Kaffeetrinken.

Rosemarie Pruin Carmen Schaumann

1.Vorsitzende Schriftführerin



## "de Hansen's"

### Dirk & Otto Hansen BAUUNTERNEHMEN GmbH & Co. KG

Maurer- und Betonbauarbeiten, Zimmererarbeiten  
schlüsselfertiges Bauen, Um- und Anbauten

Dorfstraße 3 · 24852 Sollerup

Tel. 0 46 25/82 24-0 + 33 · Fax 0 46 25/82 24 24



GEBR. VOLLBRECHT  
GmbH

Dachdeckerei · Klempnerei  
Fassadenbau

Gravenstein 1  
24852 Eggebek

Telefon 0 46 09 / 4 54 + 52 50  
Telefax 0 46 09 / 12 24

[www.gebr-vollbrecht.de](http://www.gebr-vollbrecht.de)

Das Jugendhaus Jerrishoe ist jeden **Dienstag und Mittwoch von 14:00 bis 17:00 Uhr für Kinder 6 bis ... Jahren geöffnet.** Eure Susann Lauterbach

## Lumpenball im JUZ

Am Samstag, den 24.02.2007 in der Zeit von 16.00 - 19.00 Uhr feiern die Kinder von Jerrishoe ihr Faschingsfest!

Auf Kinder im Alter von 6 Jahren bis ... Jahren freuen wir uns und wollen mit ihnen einen Nachmittag voller Spaß und Spielen verbringen.

Für das Essen kassieren wir einen Beitrag von 2,- Euro (Getränke können zusätzlich erworben werden). Natürlich erhalten die besten Verkleidungen einen Preis! Wir freuen uns auf viel Besuch im JUZ Jerrishoe.

Susann Lauterbach und die Kinder vom JUZ

## Jagdfest

Die Jagdgenossenschaft lädt alle Jerrishoer Jagdgenossen und Jäger zum Jagdfest am 17.02.2007 um 19.30 Uhr ein.

Der Vorstand wird alle Landbesitzer aufsuchen um die Anmeldungen entgegenzunehmen. Bei Nichtantreffen kann die Anmeldung auch telefonisch unter der Tel.-Nr. 04638-698 erfolgen. Jagdvorsteher Kurt Roim

## STERBEKASSE - JERRISHOE

### EINLADUNG

Zur Jahreshauptversammlung der Sterbekasse Jerrishoe am

**Freitag, den 9. Febr. 2007 um 19.30 Uhr im Landgasthof Heideleh in Jerrishoe** laden wir alle Mitglieder recht herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Verlesen des Vorjahresprotokolls
3. Kassen- und Geschäftsbericht
4. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung
5. Wahlen: 1. Vorsitzender Kassenprüfer
6. Satzungsänderung
7. Verschiedenes

Über eine rege Beteiligung würden wir uns sehr freuen.

Mit freundlichen Grüßen Der Vorstand  
gez. Günter Gresch (Schriftführer)

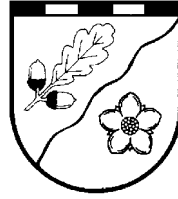
www.riepen.de **Lieferservice Kommissionskauf**  
Verleih von Tischen, Bänken und Stahltische,  
Zapfanlagen sowie Gläsern

**Dauerniedrigpreis**

Tullamore Dew 0,7 l	statt 14,89	<b>13,99</b>
Flensb. Pils 20x0,33 l		<b>10,49</b>
Sternmarke 0,7 l		<b>4,99</b>

Tarp - Stapelholzer Weg 28 - Tel. 04638/7952

**RIEPEN**  
...die beste Antwort auf den Durst  
**Getränkemärkte**



## Feuerwehr Jörl:

## Neuer Gemeindeführer

Auf der Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Jörl im Jannebyer Dörpskrog begrüßte Gemeindeführer Carl-Peter Jensen neben den erschienenen Feuerwehrkameraden und Ehrenmitgliedern besonders Bürgermeister Hans Jürgen Jochimsen und Amtswehrführer Ralf Käber.

Die Wehr habe zur Zeit 51 aktive und 17 Ehrenmitglieder, so der Wehrführer. Zu Ehren des im letzten Jahr verstorbenen Mitglieds Claus-Michael Clausen erhoben sich alle von ihren Plätzen.

In seinem Jahresrückblick ging der Wehrführer auf die Ereignisse des vergangenen Jahres ein. Es habe keine gravierenden Einsätze gegeben. Bei einem Moorbrand habe es Probleme mit der Wasserversorgung gegeben, weil man eine Strecke von ca. 700 Metern habe aufbauen müssen. Bei einem Flächenbrand in Janneby habe man nicht eingreifen müssen. Ein brennender Strohwagen musste gelöscht werden, man habe mehrere Wespeneinsätze gehabt, ein

Schwelbrand an der Tankstelle in Paulsgabe sei in sich selbst erstickt. Es seien 11 Dienste durchgeführt worden, ein Erste-Hilfe Kurs sei angeboten worden, und die neue

*Der neu gewählte Gemeindeführer Hans-Hermann Caspersen (links) hat seinem Amtsvorgänger Carl-Peter Jensen ein Foto der Jugendwehr überreicht.*

Dienstvorschrift sei bekannt gegeben worden. Die Teilnahme an den Dienstabenden sei befriedigend gewesen.

Man habe an einer Amtswehrübung teilgenommen, am Feuerwehrmarsch in Süderstapel, und Hans-Hermann Caspersen und Hans-Heinrich Brodersen seien beim Kreiswettbewerb um den Henri-Dunant-Pokal als Sieger hervorgegangen. Dazu beglückwünschte er beide. Deshalb werde man in diesem Jahr auch diesen Wettbewerb ausrichten. In der Grundschule Jörl sei eine Brandschutzerziehung und eine Übung durchgeführt worden. Auch an einer Funkübung auf Amtsebene habe man teilgenommen. Dann gab der Wehrführer einen Überblick über die besuchten Lehrgänge und Ausbildungen, weiter über die kulturellen Veranstaltungen. Bei allen Kameraden bedankte er sich für die gute Zusammenarbeit während des vergangenen Jahres. Weiter berichtete er von den Aktivitäten der Jugendfeuerwehr im Amt Eggebek. Zum Schluss teilte er mit, dass er aus zeitlichen Gründen



**Salon Thielke**  
Damen- und Herrenservice  
24852 Eggebek · Hauptstraße 25  
Tel. 0 46 09 / 51 58

Öffnungszeiten:  
Dienstag, Mittwoch und Freitag..... 08-18 Uhr  
Donnerstag..... 08-19 Uhr  
Samstag..... 08-13 Uhr

nicht mehr als Gemeindeführer zur Verfügung stehe. In einem kurzen Rückblick lobte er die stets gute Zusammenarbeit mit Vorstand, Amt und Gemeinde.

Nach Kassenbericht, Kassenprüfungsbericht und Entlastung folgten Ehrungen und Beförderungen. Wegen 10-jähriger Mitgliedschaft in der Wehr wurden Sven Andresen, Volker Friedrichsen, Heiko Gottburg und Hans-Hermann Caspersen, wegen 20-jähriger Mitgliedschaft Hans-Heinrich Brodersen und Karl Christian Monke geehrt. Mit dem Brandschutz-Ehrenzeichen in Silber wegen 25-jähriger Zugehörigkeit zur Wehr wurden Peter Harro Christiansen und Thomas Peter Kahlund von Amtswehrrührer Ralf Käber ausgezeichnet, wegen 40-jähriger Mitgliedschaft zeichnete er Bernhard Schütt mit dem Brandschutz-Ehrenzeichen in Gold aus.

Sönke Andresen, Michael Jochimsen, Michael Dommer und Torben Köster wurden in die Wehr aufgenommen und zum Feuerwehrmann ernannt. Uwe Köster und Jörg Hünefeld wurden zu Hautfeuerwehrmännern befördert. Zum Hauptlöschmeister beförderte man Hans-Hermann Caspersen.

Es folgten Wahlen. Bürgermeister Hans-Jürgen Jochimsen öffnete einen verschlossenen Briefumschlag und teilte mit, dass für das Amt des Wehrrührers ein Vorschlag bei ihm eingegangen sei, und zwar der bisherige Stellvertreter Hans-Hermann Caspersen. In geheimer Wahl wurde dieser anschließend mit großer Mehrheit zum neuen Gemeindeführer gewählt.

Leider sei für den Posten des Stellvertreter kein Vorschlag eingegangen, so Carl-Peter Jensen. Darüber zeigte er sich enttäuscht. Er hoffe, dass in naher Zukunft eine Lösung gefunden werde. Bürgermeister Jochimsen wies darauf hin, dass die Gemeinde verpflichtet sei, auch einen Stellvertreter zu haben. „Ich hoffe, dass alle noch einmal in sich gehen“, sagte er wörtlich.

Zum Gruppenführer Atemschutz wurde Holger Pietreck wieder gewählt. Für den turnusmäßig ausscheidenden Kassenprüfer Peter Harro Christiansen wählte man Ralf Nowak.

Der neu gewählte Wehrrührer Hans-Hermann Caspersen bedankte sich bei Carl-Peter Jensen im Namen aller für die geleistete Arbeit, und zwar 7 Jahre lang als Stellvertreter und 14 Jahre lang als Gemeindeführer. Als Dank und Anerkennung überreichte er ihm ein Foto von der Jugendfeuerwehr im Amt Eggebek.

Amtswehrrührer Ralf Käber gab zunächst einen

Überblick über das Einsatzgeschehen des vergangenen Jahres auf Kreis- und Amtsebene. Auch von den Ausbildungen im Amt berichtete er, weiter von den Übungen. Informationen gab er über die zukünftige digitale Alarmierung und über das Funkwesen. Auch er bedankte sich noch einmal bei Carl-Peter Jensen für dessen 14-jährige Tätigkeit als Wehrrührer der Gemeinde Jörl.

Auch Bürgermeister Hans-Jürgen Jochimsen würdigte noch einmal die 21-jährige Tätigkeit des ehemaligen Wehrrührers. „Du hast mit deiner ruhigen Art und mit deinem Wissen für uns als Gemeinde alles richtig gemacht“, sagte er wörtlich. Die offizielle Verabschiedung werde später in einem würdigen Rahmen erfolgen. Dem neu gewählten Wehrrührer sicherte er die Unterstützung der Gemeinde zu. Er bedankte sich für die Eigenleistung der Wehr beim Um- und Ausbau des Gerätehauses, dies sei eine große finanzielle Ersparnis. Die Förderung für die Kameradschaftskasse sicherte er auch für dieses Jahr zu.

Jürgen Röh

## DRK Ortsverein Jörl



### Einladung zur Jahreshauptversammlung 2007

Der DRK Ortsverein Jörl e.V. lädt zur Jahreshauptversammlung am Dienstag, d. 06. März 2007, um 19.30 Uhr in den Landgasthof Solle-  
rup ganz herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Jahresbericht 2006
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Ehrungen
6. Wahlen
7. Verschiedenes

Im Anschluss hält Herr Dr. Walter Müller, Kardiologe aus Flensburg, einen Vortrag zum Thema „Herz und Herzinfarkt“.

Wir würden uns freuen, viele Mitglieder und Freunde des DRK Ortsvereins Jörl begrüßen zu können.

Mit freundlichen Grüßen

der Vorstand

gez. Renate Thomsen

## Reiki

Treffen: Wir sehen uns wieder am  
22. Februar 2007 um 19:30 Uhr  
im Kindergarten Kleinjörl

Seminarleitung: Martina Klüber,  
Leiblstieg 13, 22607 Hamburg,  
(0 40) 8 10 09 36

## LandFrauenverein Jörl e.V.



### „Selbst helfen bei Erkältungen?“

Entgegen unserer Ankündigung im Jahresprogramm lautet das Thema unseres Vortrages am Mittwoch, d. 21. Febr. 2007, wie folgt: „**Wie kann ich mir selbst helfen bei Erkältungen?**“ Referentin ist die Heilpraktikerin Frau Helga Pitroff aus Schafflund. Es wird eine Nachmittagsveranstaltung im Dörpskrog Janneby, die um 14.30 Uhr beginnt. Bitte bis zum 19.02.07 bei Angelika Jaspersen, Tel. 04607-784, anmelden.

### „Starke Knochen - ein Leben lang“

Am Samstag, d. 03. März 07, geht es um „Starke Knochen - ein Leben lang“, eine Osteoporose-Aktion der Landfrauenvereine Jerrishoe-Tarp, Wanderup und Jörl. Sie findet in der Zeit von 9.30 Uhr bis ca. 14.30 Uhr im Haus der Begegnung in Wanderup, Kamplanger Weg, statt. Als erstes steht ein Vortrag über Prävention, Diagnostik und Therapie auf dem Programm, Referent Dr. Enno Warncke. Über Ernährung und Praxis spricht Frau Heidi Buntzen. Nach der Mittagspause geht es weiter mit Bewegung und Übungen zur Vorbeugung. Für diesen Teil bitte bequeme Kleidung mitnehmen. Es entstehen Kosten für Lebensmittelumlage. Anmeldung bis zum 24.02.07 bei Anka Hansen, Tel. 04607-812. Wir bilden Fahrgemeinschaften.

Es grüßt der Vorstand

Rosita Thoroe, Schriftführerin

Das Amt Eggebek im Internet:  
[www.amt-eggebek.de](http://www.amt-eggebek.de)

04607 ELEKTRO M&P 233

**MAUDERER & PAYSSEN**

Licht Kraft Wärme Industrieanlagen  
Reparaturen Verkauf Telefon- u. Antennenanlagen

Dorfstraße 19 · 24992 Janneby  
Telefax: (04607) 600  
Internet: [www.elektro-mp.de](http://www.elektro-mp.de)  
e-mail: [info@elektro-mp.de](mailto:info@elektro-mp.de)

**Tel: 04607/233**

**DR. JUR. MAX MULERT**  
Rechtsanwalt und Notar  
zugelassen auch bei dem  
Schleswig-Holsteinischen Oberlandesgericht

**Tätigkeitsschwerpunkt: Immobilien- und Erbrecht**

Fliederbogen 1 · 24963 Tarp-Tornschau  
Telefon 0 46 38/71 49 oder 72 72 · Telefax 0 46 38/83 33  
E-Mail: [RAuN-Dr.Mulert@web.de](mailto:RAuN-Dr.Mulert@web.de)  
Sprechzeiten nach Vereinbarung  
Bürozeiten: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.30 - 17.00 Uhr

## **OKR Ortskulturring Jörl**

**Kartenspieler-Nachmittag in Janneby**  
am Montag, d. 05. Februar 2007, von 14.30 - 18 Uhr im Feuerwehrhaus in Janneby  
Information: Bettina Holz, Tel. 04607-1358

**Kartenspieler-Nachmittag in Süderhackstedt**

am Montag, d. 05. Februar 2007, von 14.30 - 18 Uhr im Feuerwehrhaus in Süderhackstedt  
Information: Ingrid Hansen, Tel. 04607-838

**Computerkurs für das ältere Semester 55 Jahre plus**

Start am Dienstag, 06. Februar 2007, von 19.30 - 21.00 Uhr im EV-Schulungsraum der Schule Kleinjörll.

6 Abende. Grundkursus für Teilnehmer/innen ohne Vorkenntnisse. Allgemeine PC-Grundlagen, Einführung in Windows 98 mit Peter Boyn aus Eggebek. Höchstens 10 Teilnehmer. Kursgebühr: 22 Euro (einschl. Lernmaterial) Anmeldung sofort bei Fritz Friedrichsen, Tel. 04607-634

**Vorankündigung**

**Generalversammlung des OKR Jörl**

am Mittwoch, d. 21. März 2007, um 20 Uhr im Dorfgasthof Sollerup

gez. Fritz Friedrichsen

## **Bezirksbauernverband Jörl**

Der Bezirksbauernverband lädt im Rahmen seiner Wiunterarbeit in Zusammenarbeit mit dem Bezirksbauernverband Eggebek zu folgenden Vorträgen ein:

**Agribusiness in einer globalisierten Welt - Unternehmer gestalten die Zukunft**

Referent: Dr. Heinrich Roling, HaGe Kiel  
Westerkrug Wanderup am 8. Februar 2007, 19.30 Uhr

**Notfallvorsorge durch Testament, Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung und Patientenverfügung**

Referent: Michael Müller-Ruchholz, Landesbauernverband Schleswig-Holstein  
Gaststätte Thomsen, Eggebek, 01. März 2007, 20.00 Uhr

Weiter weisen wir auf eine kreisweite Info-Veranstaltung hin.

**Zukunft der Milchquote, des Milchmarktes**

Referent: Dr. Rudolf Schmidt, Milchreferent beim Deutschen Bauernverband  
Bahnhofhotel, Tarp, 13. Februar 2007, 20.00 Uhr

Zu allen Veranstaltungen sind Gäste (Nichtmitglieder) herzlich willkommen.

Karen Franzen

## **Jagdgenossenschaft Janneby**

**Am 26.02.2007 findet unsere ordentliche Genossenschaftsversammlung um 19.30 Uhr im Dörpskrog Janneby mit folgender Tagesordnung statt:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Kassenbericht
3. Wahl des Vorstandes
4. Verschiedenes

Sofern diese Genossenschaftsversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, weil weniger als 1/10 der stimmberechtigten Genossen vertreten sind, laden wir hiermit zu einer weiten Genossenschaftsversammlung mit derselben Tagesordnung und an demselben Tagungsort für 20 Uhr ein.

Wir weisen daraufhin, dass in diesem Falle die Versammlung ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Stimmen beschlussfähig ist.

gez. Hans Hermann Clausen  
Jagdvorsteher

**Freiw. Feuerwehr Janneby**



## **Bosseln für Jung und Alt**

Die Freiwillige Feuerwehr Janneby veranstaltet am 25.02.2007 Bosseln für Jedermann (ab 10 Jahre).

Die Auslosung der Mannschaften ist um 9.00 Uhr beim Feuerwehrgrätehaus in Janneby, die Strecke geht etwa über 4 km, und im Anschluss erfolgt die Siegerehrung. Das Startgeld beträgt 6 Euro, im Preis enthalten ist das Essen am Mittag. Die Bosselregeln werden vor Startbeginn bekannt gegeben. Auch über Gäste aus den umliegenden Gemeinden würden wir uns sehr freuen.

Wir bitten um Anmeldung bis zum 18.02.2007 bei Bernd Hansen, Tel. 04607-1342, oder Kai Thoroe, Tel. 04607-932149.

## **Sport-Meldungen**

**Heimspiele Handballer TSV Jörl  
Großsporthalle Eggebek Februar 07**

Mannschaft	Klasse	Datum	Spielzeit	Gegner
Männer 1	Bezirksliga	17.02.	16:45	TSV Nordstrand
Männer 2	Kreisklasse B	18.02.	13:45	TSV Glücksburg 09 III
ml. Jugend C 1	Kreisklasse B	11.02.	16:45	TSV Lindewitt II
ml. Jugend C 2	Kreisklasse B	11.02.	12:15	TSV Glücksburg 09
ml. Jugend D	Kreisklasse B	18.02.	10:00	SG Oev-Jarplund-Weding II
ml. Jugend E 1	Kreisklasse A	11.02.	10:15	HSG Tarp/Wanderup I
ml. Jugend E 2	Kreisklasse C	04.02.	11:00	IF Stjernen Flensburg
		18.02.	09:00	TSV Glücksburg 09
ml. Jugend F	Kreisklasse A	11.02.	09:15	SG Flensburg/Handewitt II
		28.02.	10:00	SG Oev-Jarplund-Weding I
Frauen 1	Bezirksliga	17.02.	18:30	TSV Hürup
Frauen 2	Kreisliga	18.02.	11:00	SG Oev-Jarplund-Weding III
Frauen 3	Kreisklasse A	11.02.	18:15	SG Oev-Jarplund-Weding V
		24.02.	18:15	TSV Lindewitt IV
wbl. Jugend A	Regionalliga	10.02.	16:45	HG Norderstedt
wbl. Jugend B	Oberliga	10.02.	15:00	DGF Flensburg
wbl. Jugend C	Oberliga	11.02.	15:30	Preetzer TSV
wbl. Jugend D 2	Kreisklasse B	18.02.	15:15	IF Stjernen Flensburg II
wbl. Jugend E 1	Kreisklasse A	04.02.	09:00	TSV Lindewitt I
		18.02.	15:15	HSG Tarp/Wanderup I
wbl. Jugend E 2	Kreisklasse C	11.02.	11:15	TSV Hürup
		17.02.	15:00	TSV Glücksburg 09
		24.02.	15:00	TSV Sieverstedt
wbl. Jugend F	Kreisklasse A	25.02.	11:00	TSV Lindewitt II

**GEORG Hand & SOHN GmbH**  
Sanitärtechnik ■ Zentralheizung ■ Solaranlagen ■ Kundendienst ■ Öl- & Gasfeuerungsanlagen

**Nichts geht mehr gibt es einfach nicht !**

Die Heizung bleibt lauwarm, kommt nicht in Gang ? Die Therme springt einfach nicht mehr an ? Wer kennt sie nicht, die kleinen Probleme, die natürlich immer erst in der kälteren Jahreszeit auftreten. Unser Notdienst ist eine feste Service-Einrichtung, der Sie nicht im Stich läßt, wenn es mal richtig klemmt. In so einem Notfall sind wir für Sie auch am Wochenende zu erreichen.

**☎ 04609-383**

Hauptstraße 7 24852 Eggebek Tel.: 04609- 383 Fax: 5233

**Andree Kiesbüy**  
Fliesenlegermeister

**☎ 01 71 - 34 05 32 4**

Zum Erlenbruch 4  
24852 Eggebek  
Tel. 0 46 09-95 21 11  
Fax 0 46 09-95 20 21

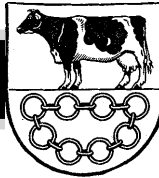


# Handball spielen im TSV Jörl

Handball	Jahrgang	Trainer	Telefon	Betreuer	Telefon	Trainingszeit Halle	
1.Männer		Holger Gloe	04607/698			Freitag 18.00 - 19.30 Uhr	Eggebek
2.Männer		Jürgen Henningsen	04607/932001			Freitag 18.30 - 19.30 Uhr	Kleinjörl
männl.Jugend C	92/93	Thomas Thiesen	04609/5315	bis zum Winter		Dienstag 16.00 - 17.30 Uhr	Eggebek
männl.Jugend D	94/95	Frank Petersen	04607/932156			Freitag 16.30 - 18.00 Uhr	Eggebek
männl.Jugend E I	96/97	Sven Tüxen	0151-19652051	Jürgen Henningsen	04607/932001	Freitag 16.30 - 18.00 Uhr	Eggebek
		Marten Thomsen	0171-1917076			Donnerstag 17.30 - 18.30 Uhr	Kleinjörl
männl. Jugend E II	96/97	Jörg Thordsen	0170-9337160	Sven Tüxen	0151-19652051	Freitag 14.00 - 15.00 Uhr	Eggebek
		Jörg Thordsen	0170-9337160			Donnerstag 14.30 - 16.00 Uhr	Eggebek
männl. Minis	99/00	Jörg Thordsen	0170-9337160	Marten Thomsen	0171-1917076	Donnerstag 16.30 - 17.30 Uhr	Kleinjörl
männl. Minis	2001 u. jünger	Nicole Hünefeld	04607/1313	Bente Thomsen	04607/775	Donnerstag 16.30 - 17.30 Uhr	Kleinjörl
1. Frauen		Marina Nikolova				Donnerstag 20.30 - 22.00 Uhr	Eggebek
2. Frauen		Holger Gloe	04607/698			Freitag 19.30 - 21.00 Uhr	Eggebek
weibl.Jugend A	88/89	Kalli Thiesen	04607/932808	bis zum Winter		Dienstag 17.30 - 19.00 Uhr	Eggebek
weibl.Jugend B	90/91	Kalli Thiesen	04607/932808			Donnerstag 19.00 - 20.30 Uhr	Eggebek
weibl.Jugend C	92/93	Tatjana Rühl	04608/6088862			Dienstag 18.00 - 19.30 Uhr	Kleinjörl
weibl.Jugend D	94/95	Frauke Paulsen/	04607/805			Donnerstag 19.00 - 20.30 Uhr	Eggebek
		Silke Hünefeld	04607/657			Dienstag 16.30 - 18.00 Uhr	Kleinjörl
weibl.Jugend E	96/97	Jutta Hansen	04625/333			Donnerstag 17.30 - 19.00 Uhr	Eggebek
weibl.Jugend F	98/99	Christin Kahlund /	04607/628			Donnerstag 17.30 - 19.00 Uhr	Eggebek
		Jana Gloe	04607/698			Donnerstag 16.00 - 17.30 Uhr	Eggebek
weibl. Minis	2000	Andrea Stolley	04607/1372			Freitag 15.00 - 16.30 Uhr	Eggebek
männl. Minis	2001 u. jünger	Nicole Hünefeld	04607/1313	Bente Thomsen	04607/775	Mittwoch 17.00 - 18.00	Kleinjörl
						Dienstag 15.30 - 16:15 Uhr	Kleinjörl
						Mittwoch 15.30 - 16.30	Kleinjörl

## Trainingsplan

# Gemeinde Wanderup



## Kinder aus Belarus suchen Gasteltern

Mitte Juni bis Mitte Juli 2007 möchten wir wieder Kinder aus den verstrahlten Gebieten von Belarus zu einem 4-wöchigen Erholungsurlaub nach Wanderup und Umgebung einladen. Wir suchen noch dringend Gastfamilien, die bereit sind, 1 oder 2 Kinder für 4 Wochen bei sich aufzunehmen. Es ist gar nicht so schwer wie Sie glauben und kostet auch nicht viel: Ein wenig von Ihrer Zeit, ein bisschen Liebe und Geborgenheit in Ihrer Familie, mehr brauchen die Kinder nicht, um sich bei Ihnen wohl zu fühlen und um sich zu erholen. Ein eigenes Zimmer ist nicht erforderlich! Auch die russische Sprache stellt kein Problem dar, denn die Gruppe wird von einer deutsch sprechenden russischen Betreuerin begleitet. Während dieser 4 Wochen werden die Kinder von Montag bis Freitag vormittags im Jugendheim Wanderup betreut, und es finden auch Veranstaltungen und Ausflüge statt. Sie müssen also nicht „rund um die Uhr“ für Ihr Gastkind bereit stehen.

Wenn Sie kein Kind aufnehmen können, ist es auch möglich, uns mit einer Geldspende (gegen Spendenbescheinigung) zu unterstützen. Die Kosten, die unserer Initiative entstehen, betra-



gen pro Kind ca. 150 Euro. Darin sind enthalten: Reisekosten, Kranken-, Unfall- und Haftpflichtversicherung sowie ein kleines Taschengeld. Für weitere Informationen stehen wir jederzeit telefonisch und/oder persönlich zur Verfügung. Da die Vorbereitungen bis Ende Februar 2007 abgeschlossen sein müssen, setzen Sie sich bei Interesse möglichst bald mit uns in Verbin-

dung.

Wir wünschen allen Gasteltern, Freunden und Gönnern unserer Initiative ein frohes und gesundes Neues Jahr 2007!

Ihre

Barbara und Henri Westphal, Tel. 04606-506  
Spendenkonto: Raiba SL, BLZ 216 617 19,  
Konto 44 67 00

## Plattdüütsche Runn Wanderup

## Johreshauptversammeln

De Johreshauptversammeln bi de Plattdüütsche Runn is in de Westerkroog um Klock 19.30 an Freedag, 16. Februar 2007

Hartliche Gröten Erika Petersen

## Fußpflege

In der Begegnungsstätte Wanderup wird am 2. Freitag im Monat Fußpflege angeboten. Wer daran teilnehmen möchte, wird gebeten, sich im Gemeindebüro in die Liste einzutragen.

**Schmidt** Haarmode und Kosmetik

*Termine nach Vereinbarung*

**Damen- und Herrensalon**  
Treenering 56 - 24852 Eggebek  
Tel. 0 46 09 / 3 51

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Ihr Salon Schmidt

**ERWIN JESSEN**

**Estriche aller Art**

Ausführung sämtlicher  
Maurer-, Beton- und Zimmererarbeiten

Kleinjörl - 24992 Jörl - Telefon 04607 / 93 03-0 - Fax 93 03-33

*Nicht vergessen! »Estrich nur von Jessen«*

## Seniorenbeirat Wanderup

### Ausflug am 20. Februar 2007

#### Liebe SeniorInnen in Wanderup!

Ärgern Sie sich auch immer wieder über Michtüten- oder Flaschenverschlüsse, die Sie nicht aufbekommen? Greifen Sie in Ihrer Verzweiflung dann auch schimpfend zur Kneifzange und gehen den widerspenstigen Verschlüssen an den Kragen? Suchen Sie beim Einkauf in Ihrem Portemonnaie lange herum, bis Sie die passenden Münzen endlich zusammenhaben? Sind Ihnen die Nummern auf Ihrem Telefon zu klein, so dass Sie lieber auf das Telefonieren verzichten?

Dafür gibt es mittlerweile kleine „Helferlein“, von denen wir bloß nichts wissen, weil sie in „normalen“ Geschäften nicht angeboten werden und in keiner Werbung auftauchen. In Eckernförde gibt es nun seit etwa einem Jahr ein Geschäft, das sich auf die besonderen Bedürfnisse von SeniorInnen spezialisiert hat und eine ganze Palette von Dingen anbietet, die das Leben erleichtern.

Der Seniorenbeirat führt am Dienstag, dem 20. Februar, einen Bus-Ausflug zu diesem Geschäft in Eckernförde durch. Der Bus fährt um 14:00 Uhr in Wanderup bei der Altenwohnanlage ab. In Eckernförde werden wir bei kostenlosem Kaffee und Kuchen von einer Mitarbeiterin informiert und betreut. Danach haben wir Zeit, uns im Geschäft ausführlich umzusehen. (Sie sollten sich also darauf einstellen, eventuell etwas zu kaufen.)

Die Fahrtkosten sind abhängig von der Zahl der Mitfahrenden (voraussichtlich ca. 8 Euro) und werden im Bus eingesammelt. Bitte melden Sie sich verbindlich bis zum 16.02.07 bei mir an.

Genauere Informationen werden im Kasten am Dörpsplatz und in der Begegnungsstätte ausgehängt.

#### Nun noch etwas anderes:

Vom Seniorenbeirat sind zwei Anträge in der Gemeindevertretung eingebracht und auch angenommen worden:

1) An der Ecke Renzer Straße/Kamplanger Weg soll von der Gemeinde eine weitere Sitzbank aufgestellt werden. (Bis jetzt steht sie allerdings noch nicht!)

2) Der Bürgersteig in der Poststraße (Höhe Bürgerpark) soll grundlegend saniert werden. Diese Maßnahme soll 2007 in Angriff genommen werden.

Wenn Sie selbst Anregungen haben, wenden Sie sich bitte an mich oder an die anderen Mitglieder des Seniorenbeirats (Agnes Beyer, Karin Clausen, Luzie Kuhr, Horst Prehn).

Herzliche Grüße Gisela Callsen, Tel. 491

### Biike-Brennen

Am Mittwoch, dem 21. 02. 07 findet um 18.30 Uhr beim Bauhof gegenüber dem Klärwerk, Achter de Bruch, ein Biikebrennen statt. Dazu sind alle Wanderuper Bürger herzlich eingeladen. Für das leibliche Wohl sorgen Wanderuper Geschäftsleute und Unternehmen.

### LandFrauenverein Wanderup

#### Liebe Landfrauen,

auf Grund großer Nachfrage wiederholen wir folgende Veranstaltung:

#### Donnerstag, d. 8.2.07 19.30 Haus der Begegnung „Fingerfood - schnelle Snacks für Spontanfeiern“

Unter Anleitung von Angelika Schwermer bereiten wir leckere Kleinigkeiten.

Anmeldung bis z. 1.2.07 bei Susanne v. Petersen Tel. 336

#### Jahreshauptversammlung

Wegen Terminüberschneidungen mussten wir unsere Jahreshauptversammlung verlegen auf

#### Dienstag, 13.02.07

Eine gesonderte Einladung folgt.

Wir möchten Sie nochmals bitten, sich Gedanken über eine neue 1. Vorsitzende zu machen und Ihre Vorschläge beim Vorstand schriftlich einzureichen.

#### Notfallvorsorge

Am 1.3.2007 um 20.00 Uhr findet in der Gaststätte Thomsen, Eggebek folgende Veranstaltung des Bauernverbandes statt:

„Notfallvorsorge durch Testament, Vorsorge-

vollmacht, Betreuungsverfügung und Patientenverfügung“

Alle LandFrauen und deren Partner sind herzlich dazu eingeladen.

#### Vorankündigung:

Gemeinsam mit den LandFrauenvereinen Jerishoe-Tarp und Jörl bieten wir eine Osteoporose-Aktion „Starke Knochen - ein Leben lang“ an.

Wann: Samstag, d. 3.3.07 9.30 -ca 14.30 Uhr

Wo: Haus der Begegnung in Wanderup

Was: Prävention, Diagnostik, Therapie

Dr. Enno Warncke

Ernährung in Theorie und Praxis

Heidi Bundtzen

Bewegung - Übungen zur Vorbeugung

Kirsten Zimmer

Es entstehen Kosten für Lebensmittelumlage.

Für den Sportteil bitte bequeme Kleidung mitbringen. Anmeldung bis z. 23.2. bei Meike Thomsen, Tel. 965840

Für den Vorstand

Gabi Görrissen, Schriftführerin

## Ortskulturring Wanderup

### Einladung

Der Festausschuss „Wanderup trifft sich 2007“ lädt alle Vereine, Verbände sowie interessierte Bürger zur Vorbesprechung am **Donnerstag, dem 1. März 2007 um 20:00 Uhr** in den Nordkrug ein. Im Anschluss zeigen wir einen Videofilm der Wanderuper Festtage 2004.

Peter Franke, Schriftführer

#### Kurse ab Februar 2007

#### Homöopathie - Was ist das?

An diesen Abenden sind Sie eingeladen, eine alte Naturheilmethode kennen zu lernen. Sie erhalten Grundkenntnisse der Homöopathie und werden mit vielen homöopathischen Mitteln vertraut gemacht. Durch die Vorstellung einiger Akutmittel möchte ich Ihnen die Anwendung und Wirkungsweise der Mittel bei akuten Erkrankungen erklären. Dabei werde ich Ihnen die Möglichkeiten und Grenzen der Homöopathie aufzeigen und versuchen, all Ihre Fragen zu beantworten.

Donnerstag, 15. Februar 2007, 14-tägig

20.00 Uhr - 22.00 Uhr

Leitung: Marita Schwartze, Wanderup

#### Verbindliche Anmeldung zum Bus-Ausflug nach Eckernförde am Dienstag, 20. Februar 2007

Ich/wir nehmen an dem Ausflug teil:

1. \_\_\_\_\_  
Name/Straße/Telefon

2. \_\_\_\_\_  
Name/Straße/Telefon

Bitte diesen Ausschnitt ausschneiden und in einen der folgenden Briefkästen werfen: Kummerkasten, Begegnungsstätte oder Briefkasten Gemeindebüro „Dörpshuus“, Sandkoppelring 25.

## Raumausstattung Kirsten Feddersen

MEISTERBETRIEB

Gardinen \* Tischwäsche  
Sonnenschutz und Abdunklung  
Polsterarbeiten \* Geschenkartikel

Stapelholmer Weg 16 (Mühlenhof)  
24963 Tarp, Telefon 0 46 38 / 78 95



Anmeldung: Erika Petersen, 309  
4 Abende 16,- €, Dörpshuus

### Treffpunkt: Homöopathie

Alle, die sich mit diesem Thema verbunden fühlen, sind zu diesen Abenden herzlich eingeladen! Vorkenntnisse sind notwendig, da wir an diesen Abenden offene und neue Fragen zu einzelnen Mitteln und deren Anwendung gemeinsam erörtern. Es geht dabei nicht darum Wissen abzufragen, sondern mehr Sicherheit und besseres Hintergrundwissen bei der eigenen Anwendung der Mittel zu erhalten.

Donnerstag, 22. Februar 2007

alle 2 Monate

20.00 Uhr - 22.00 Uhr

Leitung: Marita Schwartze, Wanderup

Anmeldung: Erika Petersen, 309

6 Abende 24,- €, Dörpshuus

### Töpfern für Erwachsene - Gartenfiguren

Mittwoch, 28. Februar 2007

19.00 Uhr - 22.00 Uhr

Leitung und Anmeldung: Torsten Rottschäfer, Wanderup, 04606/965717

5 Abende 30,- € + Materialkosten, Werkraum im Schulkeller

Peter Franke, Schriftführer

## Bücher für Bücher

Wenn Sie diese „WIR“ in Händen halten, hat das Jahr 2007 bereits begonnen. Haben Sie gute Vorsätze gefasst? Zum Beispiel mal wieder mehr lesen? Die Voraussetzungen sind günstig! Im „Dörpshuus“ stehen zwei prall gefüllte Bücherregale, und nach wie vor kostet jedes Buch 1 Euro. Sollten Sie einmal ein besonderes Buch, z.B. einen schönen Bildband, ausgewählt haben, ist es Ihnen vielleicht ein bisschen mehr wert - entscheiden Sie selbst! Auch das Kleingeld, das Ihr Portemonnaie belastet, ist in der Spardose gut aufgehoben - auch da, wo wie ge-

wohnt ein Karton steht (Tankstelle, Stöberstall, Biozeit, Zahnarzt, VR-Bank, Kiosk, Dose in der Apotheke). Und vielleicht sagen Sie auch einfach nur: Eine tolle Idee, da gebe ich gern eine Kleinigkeit!

Bereits im dritten Jahr entlaste ich mit dieser Aktion die Gemeindekasse, weil ich finde, der Bücherbus muss in unser Dorf kommen! Die Gemeinde trägt die vollen Kosten, Kürzungen sind nicht möglich, und das Geld für die Lesekarte gehört der Bücherei. Viele BürgerInnen profitieren von dieser Einrichtung, und unsere Jüngsten im Kindergarten freuen sich über immer neue Themenkisten.

Viele Gemeinden haben aus Geldmangel den Bücherbus abbestellt. Das bedroht seine Existenz und eine wichtige kulturelle und soziale Einrichtung.

Ich werde mich auch in Zukunft um interessante Lektüre kümmern und die Bücherkartons und -regale betreuen. Ich würde mich freuen, wenn Sie diese wichtige Einrichtung auch im kommenden Jahr unterstützen!

Bücherfreundliche Grüße Doris Müller

## DRK Ortsverein Wanderup



### Liebe Wanderuper,

am Donnerstag, dem 08. Februar 2007, laden wir Sie zu einem Klön- und Spielnachmittag ein. Beginn 15.00 Uhr im Haus der Begegnung.

### Termine

**Sonntagstreff:** 04. Februar 2007 von 15.00 - 17.00 Uhr

**Singkreis:** nach Absprache

**Gymnastikgruppe:** 06., 13., 20. und 27. Februar 2007 von 18.00 - 18.45 Uhr

**Seniorentanzgruppe:** 01., 15. und 22. Februar 2007 von 14.30 - 15.30 Uhr

**Square-Dance-Gruppe:** nach Absprache

**Kleiderkammer:** 01. und 15. Februar 2007 von 16.00 - 18.00 Uhr im Dörpshuus, Flensburger Straße

**Eintopfessen:** 25. Februar 2007 von 11.30 - ?  
Anmeldungen bis zum 22. Februar bei Frau Renken, Ringstr. 18, Tel. 0 46 06-551

**Kartenclub:** 07. Februar 2007 Beginn: 19.30 Uhr im Haus der Begegnung

Wichtig:

Am Mittwoch, dem 21. Februar 2007 von 16.00-19.30 Uhr findet der nächste **Blutspendetermin** im Haus der Begegnung statt. Bitte merken Sie sich den Termin vor und kommen Sie zum Blutspenden.

Unsere **Jahreshauptversammlung** findet am Donnerstag, den 08. März 2007 um 19.30 Uhr im Westerkrug statt.

Der Vorstand des DRK-Ortsvereins wünscht Ihnen für den Monat Februar alles Gute,

Helga Clausen, Schriftführerin

## NDB-Abonnement

Die zweite Vorstellung („Op'n Heuböhn“) findet am 18.2.07 um 15:00 Uhr statt.

Der Bus fährt wieder um 14:15 Uhr ab Altenwohnanlage und kurz danach ab Mühlenweg (Haus Nielsen). Die Eintrittskarten werden im Bus verteilt.

Es empfiehlt sich, diesen Artikel auszuschneiden!

Veel Vergnögen wünscht

Doris Müller

Wanderup im Internet:

[www.wanderup.de](http://www.wanderup.de)

**N. THOMSEN G.M.B.H. TARP**  
Heizung - Sanitär - Baustoffe



**Ihr altes Bad +  
unsere Kompetenz =  
Ihr neues Traumbad**

24963 Tarp - Tel. 04638-8944-0  
Fax 8944 44  
Internet: [www.thomsen-tarp.de](http://www.thomsen-tarp.de)  
e-mail: [info@thomsen-tarp.de](mailto:info@thomsen-tarp.de)

**Busreisen in Spitzenqualität**  
Genießen Sie perfekt organisierte Reisen



Balkon  
Polen  
Skandinavien  
Italien  
Kroatien  
Frankreich  
u.v.m.

☐ gute bis sehr gute Hotels  
☐ Mercedes Fernreisebusse  
☐ viele Extras ohne Aufpreis inkl.  
Katalog bitte gleich anfordern.

[www.neubauer-reisen.de](http://www.neubauer-reisen.de)  
Große Str. 4 - Hamburg  
Tel. 04 61 14 38 50

**Neubauer  
Reisen**  
Hilft Reisende - Best organisiert

[www.pasingham.de](http://www.pasingham.de)



**Bau Service Pasing GmbH  
Bauunternehmen**

Wir führen für Sie aus.....

- Maurerarbeiten
- Betonarbeiten
- Putzarbeiten
- Neu- und Umbauten
- Kellersanierung
- Schlüsselfertiges Bauen
- Althausanierung
- Reparaturarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Betonsanierung

Tel. 04602 / 1309 oder 0171-6985491 Fax 04602 / 1325  
Süderfeld 25 • 24988 Munkwulstrup

**BERAN**

— †† —

„HAUS DES ABSCHIEDS“

**Bestattungen ab 998,- €\***

\*zzgl. Fremdleistungen + Gebühren

**auf allen Friedhöfen**

[www.bestattungsdienst-beran.de](http://www.bestattungsdienst-beran.de)

Ausacker **04634-93323**

Schafflund 04639-782225

Flensburg 0461-5090316

Glücksburg 04631-442154

## Fitnessstag 2007

Das Programm des TSV Wanderup für den Fitnessstag am Samstag, 24.02.2007 ist ein Angebot für alle, die etwas in ihre Fitness investieren wollen - oder einfach nur Spaß beim gemeinschaftlichen Sport haben wollen. Gesunde Getränke und Obst stehen zwischen den Veranstaltungen zur Verfügung. Die Teilnahme ist für Mitglieder des TSV kostenfrei, von allen anderen Teilnehmern müssen wir einen Kostenbeitrag von 5 Euro erbitten.

### Fitness in der Sporthalle Grundschule

- 15:00-15:15 Warm up
- 15:15-15:45 Aerobic
- 15:45-16:00 Pause
- 16:00-16:45 Step Interval
- 16:45-17:00 Pause
- 17:00-17:30 Rückenfitness
- 17:30-18:15 Kraftausdauertraining und Cool down

### Fitness beim Laufen und Nordic Walken

- 15:15 Lauf-Treff
- 15:15 Nordic Walking für Anfänger
- 15:15 Power Nordic Walking
- 16:00 Nordic Walking für Anfänger
- 17:00 Lauf-Treff

Um 18:15 sollten alle Veranstaltungen beendet sein. Wir würden uns freuen, wenn alle Teilnehmer den Fitnessstag mit einem gesunden Salatbuffet ab 19:00 im Westerkrug (8 Euro, bitte bei Annika Saar, 04606 96450 anmelden) ausklingen lassen würden.

Unsere Übungsleiter Beate Burmester, Birgit Liesenberg, Annika Saar, Hans-Wilhelm Thomsen und Heike Wamser freuen sich auf Sie.

## Mitgliederversammlung

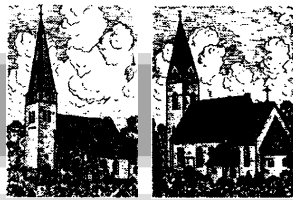
Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung des TSV Wanderup e.V. am 07.02.2007 um 20:00 Uhr im Norderkrug, Wanderup

### Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit und Bestätigung der Tagesordnung
3. Jahresberichte und Aussprache
  - a) Vorstand
  - b) Spartenleiter
4. Handballturnierleiter
5. Kassenbericht und Aussprache
  - a) Entlastung des Kassenswartes
  - b) Entlastung des übrigen Vorstandes
6. Ehrungen
7. Wahlen
  - a) 2. Vorsitzender (bisher Rüdiger Wamser)
  - b) Kassenswart (bisher Hartmut Kohnagel)
  - c) Fußballwart (bisher Uwe Hennings)
  - d) Faustballwart (bisher Gertrud Lüchow)
  - e) Gerätewart (bisher Dirk Feddersen)
  - f) Kassensprüfer
8. Anträge
9. Verschiedenes

Alle Mitglieder des TSV Wanderup sind herzlich eingeladen.

Uwe Hennings, Schriftwart



## Ev.-luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl

Pastoren: K. Fritsche, Kleinjörl, Tel. 0 46 07-3 41 · M. Friesicke-Öhler, Eggebek, Tel. 0 46 09-3 12  
e-mail: m.friesicke-ohler@web.de

Kirchenbüro, Hauptstraße 52, Eggebek: Gemeindegemeinschaft Rita Fries.  
Sprechstunden Dienstag, Donnerstag 10.00-12.00 Uhr und Freitag, 14.30 Uhr-16.30 Uhr  
Tel. 0 46 09-3 12 · Fax 0 4609-14 67 · e-mail: kirche.eggebek@web.de

Friedhof Eggebek: Rolf Hartmeyer, Tel. 0 4609-2 18  
Friedhof Klein-Jörl: Reiner Albertsen, Tel. 0 46 07-13-93 u. Handy 0175 9263 703

### GOTTESDIENSTE

04. Februar	Kleinjörl	10.00 Uhr	Gottesdienst mit P. Fritsche
11. Februar	Eggebek	10.00 Uhr	Konfirmanden-Gottesdienst m. P. Friesicke-Öhler
18. Februar	Kleinjörl	10.00 Uhr	Gottesdienst m. P. Fritsche
25. Februar	Eggebek	10.00 Uhr	Familien-Gottesdienst zum Thema: „Taufe“. Gestaltung des GD: Kinder, Teamer und P. Friesicke-Öhler
04. März	Kleinjörl	10.00 Uhr	Gottesdienst und Konfirmandenvorstellung m. P. Fritsche

### Pastor Michael Friesicke-Öhler:

Sie erreichen mich immer mittwochs von 17.00 - 18.30 Uhr, Tel. 04609-312

### Pastor Karsten Fritsche:

Sie erreichen mich immer donnerstags von 16.00 - 18.00 Uhr, Tel. 04607-341

### GEISTLICHES WORT

„Gerecht gemacht aus Glauben, haben wir Frieden mit Gott durch Jesus Christus, unseren Herrn.“ (Römer 5,1)

Er klingt doch sehr nach Paulus, unser Monatspruch für den Februar, liebe Leserin und lieber Leser. Das ist sein großes Thema: Gerecht sein, Frieden haben, im Glauben leben. Alles Begriffe, die Paulus beschäftigen und umtreiben. Nein, nicht die Begriffe, die Inhalte natürlich. Der Glaube, schreibt Paulus, ist ein Geschenk, um das wir uns bemühen können. Gerecht sind und handeln wir allein aus Glauben. Wir können uns nicht gerecht machen, wir können uns nur gerecht glauben. Wenn jemand etwas mit uns macht, dann Gott. Und aus diesem Glauben heraus handeln wir gerecht gegenüber jedermann. Die Folge davon ist Friede, innerer Friede. Denn Glauben heißt, dass Jesus in unseren Herzen wohnt.

Das ist gar nicht so kompliziert, wie es klingt. Manches lebt sich viel einfacher, als es sich denkt. Das war schon bei Paulus so. Der Tag soll mit einem Gebet beginnen: mit einem Lobpreis Gottes, der sich der Welt in einem Menschen zeigt - und der Bitte, das Jesus auch heute in meinem Herzen wohne. Das ist die Grundlage von allem. Dann beginnt das Tagewerk. Es gestaltet sich aus dem Dank und der Bitte heraus, versucht also gerecht zu sein gegenüber jedermann. Manchmal gelingt das, manchmal stehen aber verschiedene Interessen gegenüber. Dann muss derjenige versuchen etwas zurückhaltend zu sein, der aus dem Glauben lebt.

Das ist der entscheidende Schritt, immer wieder, wenn Konflikte drohen wegen der verschiedenen Interessen. Einer oder eine muss etwas zurückhaltend sein, vielleicht sogar - im ernstesten Fall - verlieren können um des Glaubens willen. Nicht, weil man als Christ nun gerne

verlieren soll, sondern um den Frieden zu behalten. Den eigenen, besonderen Frieden. Das ist der Friede, den Jesus in der Bergpredigt verspricht:

Behalte du den Geist des Handelns, geh zur Not zwei Meilen mit oder gib auch den Rock hin. Dann sieht es vielleicht so aus, als hättest du verloren. Aber in Wirklichkeit hast du deinen Frieden gewonnen. So glaube und lebe, sagt Paulus - um Jesu willen. Und du wirst Friede haben und sein.

Einen gesegneten Monat Februar wünscht Ihnen Ihr Pastor Karsten Fritsche.

### AMTSHANDLUNGEN

Wenn Sie (wieder) in die Kirche eintreten möchten: Wenden Sie sich bitte an das Kirchenbüro oder an Pastor Fritsche, Tel. 04607-341 in Kleinjörl oder an Pastor Friesicke-Öhler, Tel. 04609-312 in Eggebek.

### BESTATTUNGEN

Frank Martensen aus Eggebek, 28 J.  
Kurt Otto Pablitzki aus Langstedt, 77 J.  
Anni Christine Hansen, geb. Carstensen aus Bollingstedt, 74 J.  
Heinz-Joachim Reincke aus Langstedt, 62 J.  
Wilhelm Hornecker aus Jerrishoe, 69 J.  
Christine Dorothea Koch, geb. Rasmussen aus Bollingstedt, 81 J.  
Christian Jensen aus Stieglund/Jörl, 78 J.  
Wenn Sie sich oder Ihr Kind taufen lassen wollen: Vereinbaren Sie mit dem Kirchenbüro möglichst rechtzeitig einen Termin. Als Eltern müssen Sie selbst getauft und Mitglied der Kirche sein. Das gilt auch für die Paten Ihres Kindes.

### TAUFEN

Vanessa, Tochter der Eheleute Heiko Groß und Sabrina, geb. Hatesaul aus Jerrishoe

### Die nächsten Termine:

Sonntag, 11. März in Eggebek

Sonntag, 01. April in Kleinjörl

Sonntag, 13. Mai in Eggebek

### Wenn Sie kirchlich heiraten wollen:

Vereinbaren Sie zuerst einen Termin für die Trauung mit dem Kirchenbüro. Der Pastor besucht Sie danach zur Vorbereitung des Traugottesdienstes. Auch die Trauung setzt die Tau-



fe und Kirchenmitgliedschaft voraus. Sollte ein Partner nicht Mitglied einer Kirche sein, wird ein Gottesdienst anlässlich einer Eheschließung gefeiert.

## MITTEILUNGEN

### Herzliche Einladung

zum Gesprächskreis Bibelkunde  
usammen mit Interessierten möchten wir ausgewählten biblischen Texten auf den Grund gehen, ihre Entstehungsgeschichte betrachten und ihrer Bedeutung für uns nachspüren.

Das erste Treffen ist am Donnerstag, d. 9. Februar, 19.30 - 21.00 Uhr im Eggebeker Gemeindehaus.

Bitte bringen Sie Ihre Bibel mit!

Thema des ersten Treffens: Die beiden Schöpfungsberichte im 1. Buch Mose, Kapitel 1+2

Ihre Pastoren Michael Friesicke-Öhler und Karsten Fritsche

### „ALTE KIRCHENBÄNKE“

für unsere alte Kirche in Eggebek. Gerne nehmen wir ab sofort Spenden für „unsere“ Kirchenbänke entgegen:

Stichwort „Kirchenbänke“.

Konto-Nr. 662 801 - BLZ 216 617 19 bei der VR Bank Flensburg-Schleswig eG,

## KINDER- UND JUGEND

### Vorankündigung:

Die Anmeldung der Konfirmanden für das Jahr 2008 kann im März im Gemeindebüro vorgenommen werden.

### In KLEINJÖRL:

#### Kindergottesdienst

Am Montag, dem 19. Februar, um 15.15 Uhr im Gemeindehaus in Kleinjörll mit Pastor Fritsche.

#### Kinderkreis

Montags von 15-16.30 Uhr im Gemeindehaus für Kinder ab ca. 2 Jahren bis zum Kindergartenalter

#### Gitarrenkurs für Anfänger

Nur noch in Eggebek!

### In EGGEBÈK:

#### Krabbel- und Spielgruppe 0-3 Jahre

Im Gemeindehaus montags von 15.00 - 16.30 Uhr und dienstags von 10.00 - 11.30 Uhr.

#### Kinderkreis 3-8 Jahre

Freitags von 15-16.30 Uhr im Gemeindehaus.

#### Kinderchor - Neue Anfangszeit

wer singt mit von 15.00 - 15.45 Uhr, am Freitag im Gemeindehaus.

Für wen? - Kinder ab der 2. Klasse

Mit wem? - Mit Hans Martin Virgils, Chorleiter und Kirchenmusiker aus Flensburg-Adelby.

#### Gitarrenkurs

Beginn 16.30 - 17.30 Uhr im Gemeindehaus

Eggebek. Info/Anmeldung über Ev. Regional-Jugendbüro, Diakon M. Tolkmitt, Tel. 04606-965056

### Herzlich willkommen zum KINDERKIRCHENTAG!

Am Samstag, d. 24. Februar von 10 - 15 Uhr findet unser 1. Kinderkirchentag in diesem Jahr statt. Wir treffen uns in den Räumen unseres frisch renovierten Gemeindehauses und spielen, malen und singen zum Thema Taufe.

Am Sonntag d. 25. Februar um 10.00 Uhr feiern wir dann gemeinsam mit den Erwachsenen einen Familiengottesdienst in unserer Kirche.

Wir freuen uns auf euch!

Das Kinderkirche-Team und Pastor Friesicke-Öhler

## SENIOREN

### Club der Älteren Generation

Das neue Jahr fing mit Sturm und Regen an, und auch an diesem ersten Kaffeenachmittag am 10. Januar in Sollbrück war es dasselbe. Da macht man sich schon seine Gedanken, ob den viele kommen werden, bei so einem Wetter? Familie Görrissen hatte den Saal schön warm und gemütlich hergerichtet für uns. Gleich zu Anfang wurde der Jahresbeitrag kassiert, so dass jeder mit ruhigem Gewissen in den Saal eintreten konnte. Es ist bei 22 Euro jährlich geblieben. Auch der Preis für Kaffee und Kuchen beträgt weiterhin 3 Euro pro Person. Der Saal füllte sich zusehends mit 80 Personen, so dass wir mit der Beteiligung sehr zufrieden waren. Mit den zwei Anmeldungen von heute, haben wir jetzt 102 Mitglieder. Um 15 Uhr begrüßte Frau Schliemann alle Gäste ganz herzlich zum Jahresanfang, ebenso unsere beiden Herren Pastoren, die ab heute abwechselnd bei uns sein werden. Wir konnten auch Herrn Faltin begrüßen, der bereits dreimal bei uns war. Diesmal wird er einen Lichtbildervortrag über eine Schiffsreise auf der Wolga nach St. Petersburg halten.

Nun übernahm unser Kassenwart Herr Bern das Wort und verlas den Kassenbericht des Jahres 2006. Es gab keine Beanstandungen. Dankeschön Herr Bern, wir haben großes Vertrauen in ihre Arbeit, das darf ich wohl sagen. Herr Faltin begann seinen Vortrag. Russland, dieses unendlich große Land, was gibt es da nicht alles zu erzählen. Es gibt auch so viele Bücher über das Land.

„Mit Verstand ist Russland nicht zu begreifen, mit dem üblichen Maß nicht zu messen; es hat eine besondere Gestalt - an Russland kann man

nur glauben!“

Herr Faltin hat die Fahrt mit dem Wolga-Touristenschiff schon zweimal gemacht. Sie stammen aus den östlichen Gebieten, seine Frau stammt aus Litauen, und haben so auch keine großen Sprachprobleme. Man kann nur staunen, wie sich nach dem letzten Krieg alles so entwickelt hat. Hier sah man die prunkvollen Kirchen und Paläste, und dann wieder die kleinen Holzhäuser der Landbevölkerung am Ufer der Wolga. Sie leben von dem was sie selbst anbauen - versuchen ihre Produkte auf den Bahnhöfen oder dem Markt für ein paar Rubel zu verkaufen. Viel Armut herrscht unter den Menschen. Sie haben keine Zukunftsperspektive. Man sieht im Fernsehen ja auch oft solche Berichte.

Auf dem Schiff wurde den Touristen viel geboten. Musik, Gesang usw., es war schon ein großes Erlebnis. Es ist von großem Wert das so lange Frieden unter den Völkern herrscht. Über 60 Jahre lang dürfen wir leben und arbeiten und andere Länder besuchen. Möge es für die Nachfahren so bleiben. Alle großen Denkmäler sollen eine Mahnung sein!

Wir dankten Herrn Faltin für seine Bilder und den interessanten Vortrag. Über vieles können wir nachdenken, denn wir Älteren wissen noch wie es damals war, und man kann nicht so schnell umschalten. Es beschäftigt jeden noch eine Zeit. Frau Schliemann sprach das Schlusswort und nun sehen wir uns wieder am 14. Februar in Eggebek im Gärtnerkrug. Dann wollen wir einen fröhlichen Nachmittag erleben, denn es ist „Faschingszeit“. Nachmittags um 15.30

## Busfahrplan 14. Februar:

### großer Bus

Jerrishoefeld 14.30  
Eggebeker Weg 14.40  
Süderhackstedt 14.30  
Janneby Krug 14.45  
Jörl Weg 14.50  
Jörl Siedlung 14.55  
Großjörll 15.00  
  
Südermoor 15.05  
Schmiedekrug 15.10  
Eggebek 15.20

### kleiner Bus

Jannebyfeld 14.25  
Süderhackstedtfeld 14.30  
Süderhackstedt 14.35  
Sollerupmühle 14.40  
Sollerup 14.50  
Hünning/Brücke 14.50  
Espertoft/Doms 14.55  
Bollingstedt 15.10  
Langstedt 15.15  
Engbrück 15.20



In allen Trauerfällen wenden Sie sich vertrauensvoll an uns

**Bestattungen Timm**  
Fachgeprüfter Bestatter

24852 Eggebek, Hauptstraße 26 b

Telefon 0 46 09/3 63 · Mobil 0171 8312774

25884 Viöl, Am Markt 10, Tel. 0 48 43/20 24 24

- Erd- und Feuerbestattungen auf allen Friedhöfen im Stadt- und Landkreis
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Hausbesuche auf Wunsch sofort
- Bestattungsvorsorge
- Tag und Nacht zu erreichen unter ☎ 0 46 09/3 63

Uhr geht es los und bitte denkt daran: Es dauert bis 19.00 Uhr.

Es gibt abends noch ein kleines Abendessen. Wir haben auch eine „Bütt“ und wer etwas Lustiges vorbringen und erzählen möchte, gerne wollen wir uns alle daran freuen. Die Kosten betragen 12 Euro pro Person. Bis dahin wünscht alles Gute: der Vorstand und Ihre Erna Hansen

### Nachschau auf den Dezember 2006:

Die Senioren-Weihnachtsfeier von Amt und Kirche fand am 13. Dez. in Thomsen's Gasthof in Eggebek statt. Es fanden vor Weihnachten so viele Feiern statt, so dass wir uns über die vielen Besucher sehr gefreut haben. Fast alle Plätze im weihnachtlich geschmückten Saal waren besetzt. Frau Sucker begrüßte um 15 Uhr alle Gäste. Pastor Friesicke-Öhler und Pastor Fritsche waren auch gekommen und als Bereicherung: der „Langstedter Chor“ unter der Leitung von Frau Grille. Es wurden viele schöne Weihnachtslieder gesungen, zum einen vom Chor und auch gemeinsam mit den Anwesenden. Das Singen, Gedichte vorlesen und musizieren gehört einfach dazu. Doch alle freuten sich auf die Kaffeetafel, die schönen Tortenstücke, von Frau Thomsen selbst gebacken, die wie in jedem Jahr von den Damen des DRK serviert wurden. Einfach köstlich!

Ein ganz besonderer Augenblick ist es immer, wenn unsere beiden Pastoren ihre Musikinstrumente auspacken. Es ist so schön wenn die Beiden spielen, denn die Begleitung passt so herrlich zu den Weihnachtsliedern an diesem Nachmittag. Unsere leitende Gemeindegewester der Sozialstation in Wanderup, Frau Klosinsky, erfreute uns auch mit netten Geschichten. Aus den Gemeinden Eggebek, Janneby, Jerrishoe, Langstedt und Sollerup waren die Bürgermeister bzw. -in zu uns gekommen. In dieser Zeit sind immer sehr viele Feiern zu besuchen und so ist es für sie nicht leicht allen gerecht zu werden. Ein Jahr ist nun schon wieder vorbei, es gab viel Freude, aber auch Leid zu durchleben. Wir wollen dankbar sein, das wir das Weihnachtsfest so feiern können und auch unsere Kinder ermuntern, es so fortzuführen. Denn Weihnachten ist und bleibt das Fest der Liebe; das heißt: Gutes tun und den Mitmenschen helfen und dankbar sein, dass es uns allen gut geht. Herzlichen Dank an die Gemeinde, an die Helferinnen vom DRK, an die SängerInnen, an unsere Pastoren und die Familie Thomsen, so

wie alle die uns diese Feier so schön gemacht haben!  
Ihre Erna Hansen

### Gemeinschaft in der Ev. Kirche

Einladung an alle Interessierten zum Hausbibelkreis am Donnerstag, 22. Februar, um 20 Uhr, bei Erhard Völkner, Norderfeld 6, Eggebek, Tel. 04609-747. Leitung: Uwe Stiller, Prediger. Gegenstand des Gesprächs sind ausgewählte Bibeltexte, Fragen des Glaubens und Lebens sowie der Erfahrungsaustausch über den christlichen Glauben.



## Kirchengemeinde Wanderup

Kirchenbüro: Sprechstunden Dienstag und Freitag, jeweils von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr  
Tel. 0 46 06-2 08 · Jugendheim Tel. 0 46 06-12 76 · Haus der Begegnung Tel. 0 46 06-13 70  
Diakon Tolkmitt 0 43 41-80 26 50

### Gottesdienste

03.02.	15.00 Uhr	Kindergottesdienst in der Kirche	
04.02.	10.00 Uhr	Gottesdienst	Pastor von Fleischbein
11.02.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Taufe	Pastor von Fleischbein
18.02.	19.00 Uhr	Abend-Gottesdienst	Pastor Neitzel
25.02.	10.00 Uhr	Gottesdienst	Pastor von Fleischbein
	11.15 Uhr	Kindergottesdienst „WiKi“	

### Taufgottesdienste

Sie können Ihre Kinder am 11. Februar und am 11. März 2007 taufen lassen. Bitte melden Sie Ihre Taufe rechtzeitig bei uns an.

### Geistliches Wort

#### Liebe Leserin, lieber Leser!

Wenn Menschen besonders betroffen sind, dann zünden sie sich Kerzen an. Das gilt in den schönen Stunden des Lebens, erst recht aber in den Augenblicken, in denen „man schwarz sieht“. Davon zeugen zum Beispiel Kerzen und Kreuze an Straßen-bäumen, die an geliebte Menschen erinnern, oder Kerzen, die vor einem Altar Gebete weitertragen sollen. Oder man denke an die unzähligen Kerzen, mit denen an Schreckensorten Trost gesucht und gegeben werden soll.

Vielfach habe ich schon die tröstende Kraft eines so kleinen Lichtes erlebt. Und auch erlebt, wie sehr Menschen darauf ansprechen. Wichtig ist dabei, daß es ein „lebendiges“ Licht ist, eine

### Ein Dankeschön an das Amt Eggebek

Wir, die Bewohner des Rentnerwohnheims Berliner Straße und die Bewohner der Altenwohnanlage Beekblick, danken dem Amt Eggebek für die Weihnachtsfeier hier in der Tagesstätte Beekblick. Es war ein gemütlicher Nachmittag mit Kaffee, Kuchen und Verspielen. Herzlichen Dank an Herrn Jochimsen, Herrn Henningsen und Herrn Albertsen die so nett für unsere Unterhaltung sorgten. Ebenso an unsere „Schwester Maren“ von der Sozialstation, an Frau Lutter und „Frau Lydia“, die gut für unser leibliches Wohl sorgten. Wir haben viel Spaß gehabt und hoffen im Jahr 2007 wieder dabei sein zu dürfen.

Licht, das Wärme ausstrahlt.

Auch Jesus hat solche Wärme und Lebendigkeit ausgestrahlt. Und er kennt die Sehnsucht der Menschen nach Trost in der Dunkelheit, nach einem tröstenden Licht, das zugleich Wege aus dem „finsternen Tal“ zeigen kann.

Beeindruckend ist die Bestimmtheit seines Wortes: „Ich bin in die Welt gekommen als ein Licht, damit, wer an mich glaubt, nicht in der Finsternis bleibe“ (Johannes 12,46). Jesus redet konkret und nicht im Konjunktiv, etwa so: „Wenn es einmal finster werden sollte, dann vielleicht, würde, falls ...“ und was es da nicht noch für Einschränkungen gibt. Er stellt fest: „Ich bin als ein Licht gekommen!“

Mit dieser Bestimmtheit können wir uns auch auf Jesu Gegenwart verlassen, denn er ist in un-



## KFZ-SERVICE und Abschleppdienst EdgarLehmann

- Meisterbetrieb / Kfz-Service
- Abschleppdienst / Tag & Nacht
- Reparatur von Unfallschäden / Karosseriearbeiten
- TÜV und AU im Hause
- An- u. Verkauf von Fahrzeugen / Unfallfahrzeugen

← Tarper Straße 12 · 24997 Wanderup

Telefon  
**0 46 06 - 225**  
Fax 0 46 06 - 12 99



ComputerService & Vertrieb Nord

**Inh. Sönke Mauderer**  
Dorfstrasse 24, 24992 Janneby

[www.csv-nord.de](http://www.csv-nord.de)

Tel. 04607 – 93 23 60  
Mobil 0163 – 91 67 338

**Qualität, aber günstig! Alles was ein modernes Büro braucht.**

- Computersysteme & Zubehör	- Bürotechnik
- Hardware, Software	- Vertrieb & Wartung
- Netzwerktechnik	- Kopierer, Fax, Druck
- PC – Reparatur u. Wartung	- PC – Reparatur u. Wartung

sere Welt gekommen, und er ist für uns da. Viele Menschen haben in bedrückenden und scheinbar aussichtslosen Zeiten diese Erfahrung des Trostes und der Kraft gemacht, weil sie sich auf dieses Licht eingelassen, verlassen haben. Sie haben gespürt, daß ein Kraft mit ihnen geht, die sie im Finsternen leitet und hindurch führen will. Und sei es durch die Finsternis des Todes. Wer in die Nähe dieses Lichtes tritt, bleibt nicht allein und wird selbst hell, auch wenn es um ihn herum noch finster ist.

Herzlichst, Ihr Pastor Theo v. Fleischbein

### Familiennachrichten

#### Beerdigung

17.01.07 Frau Irmgard Schwiewager, 72 Jahre

#### Termine im Haus der

#### Begegnung

05.02. 15.00 Uhr Spielenachmittag

12.02. 15.00 Uhr Häkelrunde

19.02. 15.00 Uhr Spielenachmittag

26.02. 15.00 Uhr Häkelrunde

22.02. 9.00 Uhr Frühstück für alle

#### Frauengesprächskreis

Der Frauengesprächskreis trifft sich an jedem 1. Mittwoch im Monat um 15.00 Uhr im Gemeindehaus. Nächster Termin: 7. Febr. 2007. Danach sehen wir uns am wieder.

Wir bereiten z.Zt. den Weltgebetstag am 2. März 2007 vor. Die Ordnung für den Gottesdienst kommt diesmal aus Paraguay. Das Motto des Weltgebetstages lautet „Unter GottesZelt vereint.“

Wie immer werden wir uns nach dem Gottesdienst noch ein wenig zusammensetzen. Bitte achten Sie auf das kommende Plakat.

#### Frauentreff

Der Frauentreff kommt jeden 2. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr im Gemeindehaus zusammen. Das nächste Treffen erst wieder im März.

#### Trauergruppe

In etwa alle 3 Wochen treffen sich Menschen, die in Trauer sind und mit den Schmerzen eines Verlustes fertig werden müssen. Wir besprechen miteinander die jeweilige Situation, stüt-

zen einander und begleiten uns unter fachkundiger Leitung im Trauerprozess. Diese Gruppe ist offen für jede/n Trauernde/n, wir bitten aber um vorherige Anmeldung bei Frau Karin Rieß, Tel.: 04606/965815 oder Herrn Pastor v. Fleischbein, Tel. 04606/208.

Frau Rieß steht Ihnen auch für Einzelgespräche zur Verfügung.

#### Briefmarken für Bethel

Bitte keine entwertete Briefmarke in den Papierkorb! Die Betheler Anstalten sammeln diese Briefmarken und verkaufen sie an Sammler. Der Erlös kommt den behinderten Menschen zugute. Sie können Ihre Briefmarken im Kirchenbüro abgeben.

#### „7 Wochen ohne“

Mehr als zwei Millionen Menschen nehmen jährlich an der Aktion „7 Wochen Ohne“ teil und erfahren, wie wohltuend die bewusste Gestaltung der Fastenzeit wirkt.

Das Motto für 2007 heißt „Atempause - Spüren, wie das Leben fließt.“ Wir leben in Zeiten, in denen es für viele nur wenige Momente fürs Innehalten gibt. Wer dieses schmerzlich spürt, der sehnt sich zugleich nach einer Unterbrechung. So ist für viele die Passionszeit ein willkommener Anlass, neu nach den Kraftquellen ihres Lebens zu suchen, sich neu auszurichten auf Gott, Meditation und Gebet für sich zu entdecken. Das Bewusstsein, innezuhalten, eingeschlossene Verhaltensweisen zu überdenken und sich auf das Neue einzulassen, aus „Weniger“ „Mehr“ zu machen, wird Ihnen neue Perspektiven eröffnen. Machen Sie einmal eine Pause - eine „Atempause“.

Wenn Sie einen Fastenkalender (2,50 €) und regelmäßige Fastenbriefe haben möchten, melden Sie sich bitte im Gemeindebüro.

Es grüßen Sie herzlich

Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kirchengemeinde Wanderup

Ihr Pastor Theo von Fleischbein

## Kath. Kirche St. Martin Tarp

#### Termine im Februar 2007

Hl. Messen: samstags, 17.00 Uhr

Familienmesse: Samstag, 3. Februar, 17.00 Uhr zu Maria Lichtmess. Der Segen des hl. Märtyrerbischofs Blasius, der ein Kind vor dem Erstickungstod bewahrte, wird nach dem Gottesdienst mit den beiden überkreuzten Kerzen gespendet.

Aschermittwoch 21.2.07: 19.00 Uhr Hl. Messe

Neue Messdiener: nach Absprache mit Anna Zaubitzer.

#### Sternsingeraktion 2007

#### Tianay ny Haritanan'Atra - Kinder sagen ja zur Schöpfung

In diesem Jahr sammelten unsere Sternsinger für Kinder in Madagaskar 6.000,- € (Vorjahr 6.530,- €). Acht Sternsinger-Gruppen waren in Flensburg und Umgebung unterwegs, drei Gruppen in Tarp und Umgebung, zwei Gruppen im Franziskus-Hospital und eine Gruppe in Harrislee. Herzlichen Dank, dass wieder so viele Kinder und Jugendliche (42) mitgemacht haben.



**Damit sich Ihr Partner auch mal was leisten kann**

**BRILLE KOMPLETT ab 19,90**

AMA OPTIK

WIR SIND DIE MEISTER.

**optik kabitzke**

24963 Tarp · Stapelholmer Weg 17  
Tel. 0 46 38-10 10  
Mo-Fr 9.00-12.30 + 14.30-18.00 Uhr  
Sa. 9.00-12.00 Uhr

**BERAN**

„HAUS DES ABSCHIEDS“

**Bestattungen ab 998,- €\***

\*zzgl. Fremdleistungen + Gebühren

**auf allen Friedhöfen**

www.bestattungsdienst-beran.de

Ausacker **04634-93323**

Schafflund 04639-782225

Flensburg 0461-5090316

Glücksburg 04631-442154



**JANSSEN**  
Anlagentechnik

- Badsanierung
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- Biomassefeuerung
- Öl- und Gashelzungen
- kompetente Beratung und Ausführung garantiert!

Tel. 04607/ 932 166 · Fax. 04607/ 932 342  
info@janssen-anlagentechnik.de  
Dorfstraße 3 · 24852 Süderhackstedt



**Neue Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10-18 Uhr - Sa. 10-13 Uhr**

**Animal-Inn**

Alles für Pferd und Reiter  
Tarp · 0 46 38-21 37 88 · Industriestraße 12

**Sattelservice**

- ◆ Sattelcheck
- ◆ Reparaturen
- ◆ Polsterungen
- ◆ Anpass-Service
- ◆ Sattelumlauf
- ◆ Gebraucht-Sättel
- ◆ Neu-Sättel/Maßsättel

Unser Sattelbestand unter [www.sattelsorium.de](http://www.sattelsorium.de)

## Ev. Regional - Jugendbüro



Diakon Michael Tolkmitt  
Flensburger Str. 9 / 24997 Wanderup  
☎04606 - 9650156 o. 04841-802650  
michael-tolkmitt@foni.net

Eggebek/Jörl

Tarp  Sieverstedt

Oeversee/Jarplund  Wanderup

JUGENDARBEIT IN DER REGION

### Öffnungszeiten:

Mo.: 15.00 - 16.00 Di.: 15.30 - 18.00  
Do.: 15.30 - 18.30

Evang. Jugendkreise  
Musikalische Angebote für die ganze  
Region

Jugendchor „WAJUST“. Jeden Donnerstag von

18:15 - 19:30 Uhr wird im Gemeindehaus ge-  
probt.

KirchenKreisRock „TONFABRIK“. Jeden  
Freitag von 16- 19 Uhr im Gemeindehaus

• Eggebek: Gitarrenkurs / Jeden Montag von  
16:30 - 17:30 Uhr im Gemeindehaus

## Jugendarbeit aktuell!!!

„JuGo on tour“ in Flensburg Weiche!

Achtung Termin geändert!!!

Am 9. Februar 2007 ab 19:00 Uhr ist es soweit!  
Dann startet die neue Tour des JuGo - Teams  
in Flensburg-Weiche in der Friedenskirche! Als  
besonderes Highlight ist die Verleihung der Ju-  
Lei-Card an 20 Jugendliche in den Jugendgott-  
esdienst mit einbezogen!

Übrigens: „JuGo on tour“ ist zum 31. Deut-  
schen Evangelischen Kirchentag in Köln einge-  
laden worden, um seinen Gottesdienst vorzu-  
stellen! Wir rocken den Kölner Dom!!!

Euch eine gute Zeit!!!

Euer Michael

## Jugendtreff Oeversee Am Sportplatz

Öffnungszeiten:

Imke	Mo.	17.30 - 21.00Uhr
Plorin	Di.	17.00 - 21.00 Uhr
	Mi.	18.00 - 21.00 Uhr
	Do.	17.30 - 19.30 Uhr
	Fr.	16.00 - 22.00 Uhr
	Sa.	15.00- 20.00 Uhr

## Jugendzentrum / Jugendtreff

Wanderup, Tarper Straße 17, 04606-1276

Garnet Oldenbürger

Öffnungszeiten:

Mo.	15.30 - 20.00 Uhr
Di.	17.00 - 20.00 Uhr
Mi.	15.00 - 20.00 Uhr
Do.	15.30 - 20.00 Uhr
Fr.	16.00 - 18.00 Uhr

Jeden Dienstag ab 18:00 Uhr gemeinsa-  
mes Abendbrot mit Conny!

Jeden Mittwoch von 15:00 - 16:30 Uhr Pro-  
jektnachmittag für Kinder ab 6 Jahren

**Immer  
gut bedacht**



**GUIDO DAHM**

Westerreihe 5  
24852 Eggebek

Tel. 0 46 09 / 95 25 40  
Fax 0 46 09 / 95 25 41

**MC - BAU**



Stapelholmer Weg 33  
24852 Eggebek

Tel. 0 46 09 / 8 90  
Fax 0 46 09 / 95 20 42  
Mobil 01 72 / 4 55 99 59

**Michael Caspersen**

**Entwurf - Planung - Ausführung**



**Info-Hotline 04638-8198 - Physiotherapie und Massagepraxis, alle Kassen!**

Industriestraße 18 - 24963 Tarp - Fon: 0 46 38-8198 oder 0 46 38-8977 30 - [www.thera-sportzentrum.de](http://www.thera-sportzentrum.de)